CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO

Director EUSTAQUIO PELLICER

AÑO I
Nº 24
28 de Diciembre de 1890

PRECIOS DE SUSCRICION
MONTEVIDEO Y DEPARTAMENTOS

Un mes	$ 1,00
Seis meses	» 5,00
Un año	» 9,00

EXTERIOR
Los mismos precios, en moneda equivalente, con el aumento del franqueo.

Número corriente 30 centésimos :: Número atrasado 60 centésimos

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS
SE PUBLICA LOS DOMINGOS.
OFICINA: Calle Andes 275 (altos)
MONTEVIDEO

IMP. LIT. LA RAZON, CALLE CERRO N.º 93 Á 97

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

DOS INOCENTES



que aprovechan su día onomástico para saludar á ustedes *personalmente*, deseándoles una feliz salida de año y todo género de venturas en el próximo.

¿Les parece pequeña la inocentada?

SANTORAL ÑO 1891

(Teniendo en cuenta que el sábado no es útil mas que para los acreedores, hemos dispuest ... inar ese dia de nuestro Almanaque, seguros de prestar al país un importante servicio).

Enero

1	Jueves	✠ **La Circuncision del Señor.**
2	Viernes	San Isidoro obispo y mártir.
4	Domingo	Sts. Gregorio, Aguilino y comp. mártires.
5	Lunes	San Telésforo papa y mártir.
6	Martes	✠ **La adoracion de los santos Reyes.**
7	Miércoles	Stos. Julian mártir y Raimundo. *Abr. Vel.*
8	Jueves	San Luciano mártir, y san Severino ob.
9	Viernes	San Julian y santa Basilisa mártires.
11	Domingo	Stos. Atanasio Monge é Higinio mártir.
12	Lunes	San Benito abad.
13	Martes	Stos. Gumesindo presb. y Leoncio ob. *Duelo Nacional.*
14	Miércoles	Stos. Hilario y Eufrasio obispos.
15	Jueves	Stos. Pablo primer ermitaño y Mauro.
16	Viernes	San Marcelo papa y mártir.
18	Domingo	*El Dulce Nombre de Jesús.* La Cátedra de San Pedro en Roma.
19	Lunes	Stos. Canuto, Mário y sta. María márts.
20	Martes	Stos. Sebastian y Fabian, mártires.
21	Miércoles	Stos. Fructuoso é Inés virgen, mártires.
22	Jueves	Stos. Vicente y Anastasio mártires.
23	Viernes	Stos. Ildefonso y Raimundo de Peñafort.
25	Domingo	*Nuestra Señora de Belen.—Septuagésima.* La Conversion de San Pablo.
26	Lunes	Stos. Policarpo obispo y Paula viuda.—*Abrense los Tribunales.*
27	Martes	Stos. Juan Crisóstomo ob. y Dacio mártir.
28	Miércoles	San Julian obispo.
29	Jueves	Stos. Francisco de Sales y Constancio
30	Viernes	Sta. Martina virgen.

Febrero

1	Domingo	*Sexagésima.* Stos. Severo é Ignacio obispo y mártir.
2	Lúnes	† La Purificacion de Nuestra Señora.
3	Mártes	Stos. Blas obispo, Félix y compañeros mártires.—**Fiesta Nacional.**
4	Miércoles	Stos. Andrés y Gilberto.
5	Juéves	Santa Agueda vírgen y mártir.
6	Viérnes	Santa Dorotea vírgen y mártir.
8	Domingo	*Quincuagésima.* San Juan de Mata, fundor. **Carnaval.**
9	Lúnes	Sta. Polonia v. y m. y S. Sabino. **Carnaval.**
10	Mártes	Sta. Escolástica S. Guillermo é Ireneo.
11	Miércoles	Stos. Saturnino y comp. ms. y Desiderio. CENIZA. Comienza el ayuno de toda la Cuaresma con excepcion de los Domingos. *Abst. (Ciérranse las velaciones,)*
12	Juéves	Santa Eulalia vírgen y mártir.
13	Viérnes	Stos. Benigno y Gregorio papa. *Abst.*
15	Domingo	1.º DE CUARESMA. Stos. Craton, Faustino
16	Lúnes	Sts. Gregorio, Jeremias y Julian (y Jovita.
17	Mártes	Stos. Donato y Silvino obispo.
18	Miércoles	Stos. Simeon, Eladio y Claudio. *Tem.*
19	Juéves	San Gabino presb. *Duelo Nacional.*
20	Viérnes	Stos. Leon y Eleuterio ob. *Tem. Abst.*
22	Domingo	2.º DE GUARESMA. S. Margarita de Cortona y san Pascasio.
23	Lúnes	Santa Marta y san Florencio obispo.
24	Mártes	Stos. Matias apóstol y Modesto obispo.
25	Miércoles	Stos. Donato, Justo y comp. mártires.
26	Juéves	N. S. de Guadalupe y San Alejandro.
27	Viérnes	Stos. Baldomero y Julian mártir. *Abst.*

Marzo

1	Domingo	3º DE CUARESMA. San Rudecindo y Eudoxia.
2	Lunes	*El Sto. Angel Custodio de la República, por concesion Pontificia de 1867.* Stos. Lucio y Heráclio.
3	Martes	Stos. Emeterio y Celedonio mártires.
4	Miércoles	Stos. Casimiro y Lucio I papa.
5	Juéves	Stos. Adriano, Eusebio y Teófilo.
6	Viérnes	Stos. Victorino, Olegario y Basilio. *Abs.*
8	Domingo	4º DE CUARESMA. San Juan de Dios fundr.
9	Lunes	Sta. Francisca viuda y san Cirilo obispo.
10	Martes	Stos. Meliton y Macario.
11	Miércoles	Stos. Eulogio y Zacarias.
12	Juéves	San Gregorio papa.
13	Viérnes	San Leandro arzb. y Sta. Amelia—*Abst.*
15	Domingo	DE PASION. Stos. Longino y Probo.
16	Lunes	Sta. Isabel m. del Bautista y san Julian.
17	Martes	Stos. Patricio ob. y Gertrudis.
18	Miércoles	San Gabriel Arcangel.
19	Juéves	† San José y Ntra. S. de la Piedad.
20	Viérnes	DE DOLORES. Sto. Braulio—**Otoño**—*Abst*
22	Domingo	DE RAMOS. Stos Deogracias y Octaviano.
23	Lunes	*Santo.* San Victoriano.
24	Martes	*Santo.* San Dionisio mártir.
25	Miércoles	*Santo.* ✠ **La Anunciacion de N. Señora.**
26	Juéves	**Santo.** Stos. Braulio y Manuel—.*Abst.*
27	Viérnes	**Santo.** Stos. Ruperto y Leopoldo—*Abst.*
29	Domingo	**Pascua de Resurreccion.** San Eustasio Abad.
30	Lunes	* Stos. Juan Climaco y Pastor ob.
31	Martes	* Stos. Benjamin y Balbina.

Abril

1	Miércoles	Stos. Venancio y Welerico.
2	Jueves	San Francisco de Paula.
3	Viernes	San Benito de Palermo.
5	Domingo	*Cuasimodo.* Stos. Vicente Ferrer y Zenon
6	Lunes	San Celestino papa y san Guillermo abad.—*Abrense las velaciones.*
7	Martes	San Epifanio mártir y san Ciriaco.
8	Miércoles	Stos. Dionisio mártir y Amancio.
9	Jueves	San Hugo y Santa Maria Cleofe.
10	Viernes	San Exequiel profeta y Ulpiano mártir.
12	Domingo	Stos. Zenon y Victor.
13	Lunes	San Hermenegildo rey y mártir.
14	Martes	Stos. Pedro, Telmo, Tiburcio y Valeriano.
15	Miércoles	Stos. Máximo, Basilisa y Anastasia.
16	Jueves	Stos. Toribio de Liebana y Engracia.
17	Viernes	San Aniceto papa y mártir.
19	Domingo	EL PATROCINIO DE SAN JOSÉ. Stos. Vicente y Salvador de Orta.
20	Lunes	Santa Inés mártir y san Teótimo.
21	Martes	Stos Anselmo y Anastasio obispos.
22	Miércoles	Stos. Teodoro, Sotero y Cayo.
23	Jueves	Stos. Jorge y Gerardo mártires.
24	Viernes	San Gregorio obispo.
26	Domingo	Nuestra Señora de Lujan. Stos. Cleto y Marcelino papas y mártires.
27	Lúnes	Stos. Toribio y Pedro Armengol.
28	Mártes	San Prudencio obispo y Vital mártir.
29	Miércoles	Stos. Pedro mártir y Paulino.
30	Juéves	Sta. Catalina de Sena y San Peregrino.

Mayo

1	Viérnes	✠ **Santos Felipe y Santiago,** *Patronos de esta República. 40 horas en la Catedral.*
3	Domingo	*La Inv. de la Sta. Cruz.* Stos. Alejandro y Juvenal.
4	Lúnes	Sta. Mónica viuda y s. Ciriaco. *Letanias.*
5	Mártes	San Pio V y San Eulogio. *Letanias.*
6	Miércoles	El martirio de S. Juan Evangelista, *Let.*
7	Juéves	✠ **La Ascension del Señor.** San Estanislao ob. y m.
8	Viérnes	La aparicion de San Mignel Arcángel.
10	Domingo	San Antonino.
11	Lúnes	San Mamerto obispo y confesor.
12	Mártes	Santo Domingo de la Calzada.
13	Miércoles	Ntra. Sra. de los Desamparados.
14	Juéves	Santos Bonifacio y Pascual.
15	Viérnes	* Santos Isidro Labrador y Cecilio.
17	Domingo	DE PENTECOSTES.. Stos Pascual Bailon y Bruno.
18	Lúnes	* Lantos Félix Cantalicio y Venancio.
19	Mártes	* San Pedro Celestino papa.
20	Miércoles	San Bernardino de Sena. *Témp. Ayuno.*
21	Juéves	Stos. Indalecio y Torcuato.
22	Viérnes	Sta. Rita de Casia. *Témpora Ayuno.*
24	Domingo	*La Santísima Trinidad. Ntra. Sra. Auxilio de los cristianos.* San Robustiano mtr.
25	Lúnes	San Gregorio VII. **Fiesta cívica.**
26	Mártes	Stos. Felipe Neri Fundador y Eleuterio.
27	Miércoles	Santa Maria Magdalena.
28	Juéves	✠ **Corpus Christi.** Stos. Justo y German.
29	Viérnes	San Máximo obispo.
31	Domingo	San Pascasio y santa Petronila.

Junio

1	Lúnes	Stos. Segundo mártir y Simeon.
2	Mártes	Stos. Marcelino, Erasmo y comp. mts.
3	Miércoles	San Isaac Monge y santa Clotilde reina.
4	Juéves	Stos. Francisco Caraciolo y Saturnino.
5	Viérnes	*El Sagrado Corazon de Jesús.* Stos. Doroteo mártir y Bonifacio obispo.
7	Domingo	San Pablo obispo y mártir.
8	Lúnes	Stos. Salustiano y Medardo.
9	Mártes	Stos. Primo y Feliciano mártires
10	Miércoles	Sta. Margarita reina.
11	Juéves	San Bernabé apóstol.
12	Viérnes	Stos. Juan de Sahagun y Odolfo arzob.
14	Domingo	San Basilio Magno doctor y confesor.
15	Lúnes	Stos. Vito y Modesto.
16	Mártes	Stos. Juan Francisco Regis y Aureliano.
17	Miércoles	San Manuel y Santa Teresa.
18	Juéves	Stos. Ciriaco y Paula mártires.
19	Viérnes	Stos. Gervasio, Protasio y Juliana.
21	Domingo	San Luis Gonzaga. *Indulgencia plenaria visitando el altar del Santo.*—**Invierno.**
22	Lúnes	San Paulino obispo y confesor.
23	Mártes	San Juan presbítero y mártir.—*Ayuno.*
24	Miércoles	† *La Natividad de San Juan Bautista.*
25	Juéves	Stos. Próspero, Eloy obispo y Guillermo.
26	Viérnes	Stos. Juan y Pablo mártires.
28	Domingo	San Leon papa y Clotilde reina.
29	Lúnes	✠ **Santos Pedro y Pablo apóstoles.**
30	Mártes	La Conmemoracion de San Pablo.

Julio

1	Miércoles	Stos. Casto y Secundino obpo. y márt.
2	Juéves	*La Visitacion de N. Señora á Sta. Isabel.*
3	Viérnes	Stos. Trifon y Jacinto.
5	Domingo	*La preciosa sangre de Cristo.* San Miguel de los Santos.
6	Lunes	Stos. Severino, Isaias prof.
7	Martes	San Fermin obispo y mártir.
8	Miércoles	Sta. Isabel reina y Máxima virgen.
9	Juéves	San Cirilo obispo y Sta Anatolia virgen.
10	Viérnes	Stas. Felicitas y sus siete hijos mártires y Rufina.
12	Domingo	San Juan Gualberto.
13	Lunes	Stos. Anacleto papa y Eugenio.
14	Martes	Stos. Buenaventura doctor y Justo.
15	Miércoles	San Enrique.
16	Juéves	*N. Señora del Cármen.*
17	Viérnes	Stos. Alejo conf. y Leon papa. *Visita de cárceles.*
19	Domingo	San Vicente de Paul, Stas. Justa y Rufina mártires.
20	Lunes	San Elias prof. y Stas. Liberata y Margarita mártires.
21	Martes	Santa Práxedes virgen.
22	Miércoles	Sta. Maria Magdalena y san Teófilo.
23	Juéves	Stos. Liborio confesor y Apolinario m.
24	Viérnes	Stos. Francisco Solano y Cristina.
26	Domingo	* Sta. Ana madre de Nuestra Señora.
27	Lunes	Stos. Pantaleon y Natalia.
28	Mártes	Stos. Inocencio papa y Victor
29	Miércoles	Santa Marta mártir.
30	Juéves	Stos. Abdon y Senen mártires.
31	Viérnes	San Ignacio de Loyola fundador.

Agosto

2	Domingo	Nuestra Señora de los Angeles y San Alfonso de Ligorio. *Indulgencia plenaria de la Porciúncula.*
3	Lúnes	La Invencion de san Esteban.
4	Mártes	Sto. Domingo de Guzman, fundador.
5	Miércoles	Ntra. Sra. de las Nieves y san Casiano.
6	Juéves	La Transfiguracion del Señor.
7	Viérnes	Stos. Cayetano fundador y Alberto.
9	Domingo	Stos. Roman, Justo y Pastor.
10	Lúnes	San Lorenzo mártir.
11	Mártes	Stos. Tiburcio, Susana y Alejandro y santa Filomena virgen y martir.
12	Miércoles	Sta. Clara vírgen y san Aniceto.
13	Juéves	Stos. Hipólito y Casiano mártir.
14	Viérnes	San Eusebio. *Ayuno y Abstinencia.*
16	Domingo	*San Joaquin, padre de Nuestra Señora.*
17	Lúnes	Stos. Paulo y Juliana mártir.
18	Mártes	Stos. Floro y Agapito.
19	Miércoles	San Luis obispo.
20	Juéves	San Bernardo abad y fundador.
21	Viérnes	Santa Juana Francisca viuda.
23	Domingo	*El Purísimo Corazon de Maria.* Stos. Flaviano obispo y Felipe Benicio.
24	Lúnes	Stos. Bartolomé apostol y Roman.
25	Mártes	San Luis rey y Ginés.—**Fiesta Cívica.**
26	Miércoles	San Ceferino papa y mártir.
27	Juéves	San José de Calazans fundador.
28	Viérnes	*San Agustin obispo y doctor.
30	Domingo	Santa Rosa de Lima, pat. de América.
31	Lúnes	San Ramon Nonato confesor.

Setiembre

1	Mártes	Stos. Gil abad y Gedeon.
2	Miércoles	Stos. Antonino mártir y Estéban rey.
3	Juéves	Stos. Sandalio mártir y Ladislao.
4	Viérnes	Stas. Rosa de Viterbo, Rosalia y Cán-(dida.
6	Domingo	Stos. Eugenio y comp. mártires.
7	Lúnes	Sta. Regina virgen y mártir.
8	Mártes	† *La Natividad de N. S.* y N. S de Aranzazú.
9	Miércoles	Stos. Doroteo y Pedro Claver.
10	Juéves	San Nicolás de Tolentino confesor.
11	Viérnes	Stos. Proto y Jacinto mártires.
13	Domingo	*El Dulce Nombre de Maria.* Stos. Amado, Felipe y Eulogio obispo.
14	Lúnes	La Exaltacion de la Santa Cruz.
15	Mártes	San Nicomedes mártir.
16	Miércoles	Stos. Cornelio y Cipriano. *Tém. Ayuno.*
17	Juéves	Las Llagas de San Francisco.
18	Viérnes	San José de Cupertino. *Témp. Ayuno.*
20	Domingo	*La conmemoracion de los dolores de María.* Stos. Eustaquio y comp. mártires.
21	Lúnes	Stos. Mateo ap. y Alejandro.
22	Máries	Stos. Tomás de Villanueva y Mauricio.
23	Miércoles	San Lino papa y santa Tecla. **Primavera.** *Duelo Nacional.*
24	Juéves	Nuestra Señora de la Merced.
25	Viérnes	Santa Maria del Socorro y san Lope.
27	Domingo	Stos. Cosme y Damian mártires.
28	Lúnes	San Wenceslao mártir y el beato Simon Rojas.
29	Mártes	La dedicacion de san Miguel Arcángel.
30	Miércoles	San Gerónimo doctor y santa Sofia.

Octubre

1	Juéves	San Remigio arzobispo.
2	Viérnes	Los Santos Angeles Custodios.
4	Domingo	*Nuestra Señora del Rosario.* San Francisco de Asis.
5	Lúnes	Stos. Froilan ob., Plácido y comps. ms.
6	Mártes	Stos. Bruno fund. y Magno.
7	Miércoles	San Márcos y santa Justina.
8	Juéves	Sta. Brígida viuda.
9	Viérnes	Stos. Dionisio Areopagita y Gisleno.
11	Domingo	*La Maternidad de Maria.*
12	Lúnes	Ntra. Sra. del Pilar y san Eustaquio ob.
13	Mártes	Stos. Fausto, Eduardo y Daniel.
14	Miércoles	Stos. Calisto papa y Fortunata mártir.
15	Juéves	Sta. Teresa de Jesús y san Severo ob.
16	Viérnes	Stos. Galo y Martiniano mártires.
18	Domingo	*La Pureza de Maria.* San Lúcas Evang.
19	Lúnes	Stos. Pedro de Alcántara y Aquilino ob.
20	Mártes	Stos. Feliciano é Irene.
21	Miércoles	Stos. Hilarion, Ursula y las once mil vírgenes mártires.
22	Juéves	Sta. Maria Salomé y san Márcos obispo. *Duelo nacional:*
23	Viérnes	Stos Servando y German mártires.
25	Domingo	Stos. Gabino, Crispin mártires y Bonifacio papa.
26	Lúnes	San Evaristo.
27	Mártes	Sta. Sabina y san Vicente.
28	Miércoles	Stos. Simon y Judas apóstoles.
29	Juéves	San Narciso obispo y santa Eusebia.
30	Viérnes	Stos. Claudio y Marcelo mártires.

Noviembre

1	Domingo	✠ **La Festividad de todos los Santos.**
2	Lunes	*La Conmmem racion de los fieles difuntos.* Santa Eustaquia.
3	Martes	Los innumerables mártires de Zaragoza.
4	Miércoles	San Cárlos Borromeo arzobispo.
5	Juéves	San Zacarias prof. y santa Isabel.
6	Viérnes	Stos. Leonardo, Severo y Félix.
8	Domingo	*El Patrocinio de Ntra. Señora.* Stos. Severiano mártir, Mauro y Claro.
9	Lunes	Stos. Teodoro, Orestes y Ursino.
10	Martes	Stos. Andrés Avelino y Justo obispo.
11	Miércoles	Stos. Martin y Delfino.
12	Juéves	San Diego de Alcalá.
13	Viérnes	Stos. Eugenio, Estanislao de Kostka y Nicolás papa.
15	Domingo	Stos. Eugenio, Gertrudis y Leopoldo.
16	Lunes	Stos. Rufino y comp. mrs. y Edmundo.
17	Martes	S. Gregorio Taumaturgo y sta Gertrudis.
18	Miércoles	San Máximo obispo.
19	Juéves	Sta. Isabel reina y san Ponciano papa.
20	Viérnes	Stos. Félix de Valois y Edmundo rey.
22	Domingo	Sta. Cecilia vírg. y már. y san Filemon.
23	Lunes	S. Clemeute papa y már. y sta. Lucrecia.
24	Martes	Stos. Juan de la Cruz y Protasio.
25	Miércoles	Sta. Catalina vírgen y mártir.
26	Juéves	*Los desposorios de Nuestra Señora.* San Pedro Alejandrino y Conrado.
27	Viérnes	Stos. Facundo y Primitivo.
29	Domingo	1º *de Adviento.* Stos. Saturnino papa y Filomeno. *(Ciérranse las Velaciones.)*
30	Lunes	San Andrés ap. y S. Constancio.

Diciembre

1	Mártes	Sta. Natalia viuda y s. Casiano confesor.
2	Miércoles	Sta. Bibiana.
3	Juéves	San Francisco Javier confesor.
4	Viérnes	San Pedro Crisólogo y santa Bárbara mártir.—*Ayuno.*
6	Domingo	2 º *de Adviento.* San Nicolás ob. de Bari.
7	Lunes	San Ambrosio obispo y confesor.
8	Martes	✠ **La Purísima Concepcion de Nuestra Señora**
9	Miércoles	Sta. Leocadia vírgen y mártir.
10	Juéves	Nuestra Señora de Loreto.
11	Viérnes	Stos. Dámaso papa y Daniel Stilita—*Ay.*
13	Domingo	3.º *de Adviento.* Sta. Lucia vírgen y mártir y san Eustasio.
14	Lunes	Stos. Nicasio obispo y comps. mrs.
15	Martes	Stos. Eusebio ob. y conf. é Ireneo.
16	Miércoles	San Valentin y sta. Adelaida. *Témp. Ay.*
17	Juéves	San Lázaro.
18	Viérnes	Ntra. Sra. de la Esperanza. *Témp. Ay.*
20	Domingo	4.º *de Adviento.* Stos. Domingo y Tolomeo mártir.
21	Lunes	Sto. Tomás apóstol.
22	Martes	San Demetrio mártir.—**Verano.**
23	Miércoles	Sta. Victoria. *(Visita de cárceles).*
24	Juéves	San Luciano y comps. mrs. *Ayuno y Abst. (Ciérranse los Tribunales).*
25	Viérnes	✠ **Natividad de Nuestro Señor Jesucristo.**
27	Domingo	* San Juan Evaugelista.
28	Lunes	Los Santos Inocentes.
29	Martes	Sto. Tomás Cantuariense.
30	Miércoles	La traslacion de Santiago apóstol.
31	Juéves	* San Silvestre papa y santa Melania.

SUMARIO



Chevalieres, madames y demoiselles: Je suis conmovido en française pour todo lo que pasa en el país.

Aunque je suis fort de nature, me afectan las choses como á cualquiera y sufro en silence lo que no es pas decible.

¡Ojala je fusse de complexion debile, pues tendria mon estomac menos exigent y soportaria la crise sin tanto gasto de pain.

Je me horroriso de penser en lo que seria de moi, si empeorase la situation a l'extreme de no poder pas echarme quelque chose dans l'abdomen

Mon ventre lleno de aire, seria como un montgolfier qui commencerait á subir á subir, hasta hacerme arriver á la altura de l'or, sin tener le recours de poder depenser la cantite de ese precioso metal, qui se mettrait al alcance de mes mains

Mi única consolation, en ce cas, seria el de ver avec moi en la regions de l'ether á Mr. Peña y á Mr. Nicolas Grenade, que segun m'ont racconté ils sont tan areostates como moi; et para eso ya ven vous qui est bien triste la consolation.

Tengo un reccours, sin embargo, pour contenter l'appetit, llegado le cas de tenerle, que no todos pas pueden le trouver, y es el de poder pintar un jambon ou le plat que mas me guste

Vous direz, que será un supplice estarlo mirando y no poderlo manger; pero j'entends plus mayor le supplice de no verlo ni mangerlo.

Je aseguro á vous que estoy temiendo la arrivé de l'an 1891 como si tratase d'un Mussinelli que arrivasse á se constituer en notre abastecedor de viveres.

No es facil pas pronosticar tout lo que debe sucedernos en l'an entrante, mais si preveer que va á ser terrible si le mirador de Monsieur le President, sigue siendo receptacule de iniciatives come celles nous estamos viendo.

La derniere, la de los impuestos sobre le tabac y les allumets, me ha partido pour el eje.

¡C'est fini le cigarets de hoja aprés manger!

C'est fini aquello de fumer una docena de cigarets de papier entre dejeuner y comida, pour donner gusto al vicio!

¡C'est fini para siempre la costumbre de obsequiar aux amis con un blanco!

¡C'est fini el tirar les puches á la salivadera!

En lo sucesivo nous destinarons un bolsillo, pour garder las puntas de cigarets, tanto propias comme agenas, si es que hay quien las tire, que je le doute.

Al que nous demande un allumet pour encender cualquier chose—y je dit cualquiera chose pour que cigarets je ne creo pas que se encenderán beaucoups al prix que van á ponerse—nous le dirons:

—Mon ami, enciéndase un dedo, porque je no tengo pas mas que quatre ó cinq allumets y me cuesta une fortune cada uno.

Tambien la biere tendrá, par la derniere iniciative caida del mirador, un recargo considerable, pero esto no es pas tan insupportable, pues para apagar la sed, lo meme es un choppe de Sainte Lucie. Precisement es un agua que pour le color y la saveur que generalmente tiene, semble legitime biere alemande.

Con tout, es le cas de dire al Goubernement: —¡Aumenta tout lo que quieras, menos los *boulangeres* y los legislateurs! ¡Crea touts les *impots* que te de la gana, pero no nos *imposses* pas hommes comme el tonneau de cravate blanca! ¡Fais *rebajas* en el presupuesto, mais no fais *realtas* en los eventuales.

Es tres sensible que tengamos que sostener toutes esas choses, privándonos de fumé y de encender allumets.

¿Con que cara nous veremos en lo succesive á un Regardapeine Garcia, pour exemple, sabiendo que nos cuesta lo menos vingt atados de hebra ó de picadure?

¿Con que gusto veremos á un Representant que nous coute le trabail de acostarnos toutes las noches á oscuras, pour no tener un allumet con que encender la chandelle?

¿Que nous podrá interesar que notre police, devuelva á la de Bons Aires les criminels que se refugian en ce pais, sabiendo que su condution nous cuesta un ojo de la figure y una cantite de piastres del bolsillo?

Penétrese bien de esto le Monsieur Juillet Herrera y verá nous avons mas *razon* que Daniel Muñoz y eso que este monsieur tiene deux editions tous les dias.

En lo que respecta aux militaires, sur tout, hay que establecer une mesure, porque sino finirá Montevideo pour convertirse en un cuartel en el que se hospedan quelques paisanos.

Chévalieres, madames y désmoiselles: Todo esto que je dis, con ser poco y mal expresado, pues cometí quelques galicismos, es lo único que me ocurre deciros aujourdhui.

D'annee próximo, si para entonces no nous ha supprimes le Goubernemet, en su afan de hacer economies, reincidiré en mon atentado contre l'idiome et la literature.

¡Quiera Dios que con tous los defectos de forma imaginables, pueda tratar dans ma cronique, con un teme mas halagüeño.

Au revoir. .

CHARLES SCHUTZ

La Bolsa

AYER

Brotaron por doquiera sindicatos,
con el verbo comprar de santo y seña,
por títulos y acciones á la greña
anduvieron los hombres mas sensatos.
A la sombra de tales arrebatos
para muchos la suerte fué risueña,
cotizó sus chorizos *La Extremeña*
y la Iglesia Matriz estuvo en tratos.
«Compro cien», «vendo mil», «suyas» ó «mias»,
gritaba el corredor haciendo farra,
de Bancos, Sociedades y Tramvias
llegaron las acciones á la parra,
midiendo la fortuna aquellos dias
de fibre mercantil, la gran pizarra.

HOY

El salon de la Bolsa es un desierto
ageno á todo *mundanal rüido*,
donde refugio el corredor corrido
halla cansado de vagar incierto.
Allí acude á llorar el inexperto
que en Banco y Compañia está metido,
allí ván el tronado y el fundido
sin esperanza de llegar á puerto.
Con vivos caractéres se acentúa
en el gremio bursátil la pobreza,
mas cuando el pesimismo se atenúa
y vuelve á su dominio la entereza,
se cifra el porvenir en Piñeyrúa,
se habla mal del gobierno y se bosteza.

JOSÉ ARTAL



¿Al yesquero?

FINANZAS..... FOSFÓRICAS

Borradas las ilusiones que con pincel atrevido le pintó al Gobierno el argonauta Mr. Oliver, haciéndole mirar el cuadro coloreado de nuestro renacimiento financiero, Don Alcides se subió al mirador, y allí, á solas meditó y meditó. Baring se habia hundido entre el estrépito del krac de Lóndres, y Deodoro, contestaba con evasivas á las insinuaciones de Bauzá, mientras los *yankées*, detrás de Mac-Kinley, nos seducian con el *silver-bill*, pasándonos por los ojos unos millones intangibles.

Don Alcides se jurguneaba el cerebro, se apretaba las sienes, y las horas trascurrian sin que asomára á su frente una idea, que le permitiera iniciar el tejido de una combinacion financiera, con que burlarse de todos los agentes que le pusieron en los lábios la gota dulce de una esperanza, para dejarle el sedimento amargo de un desengaño.

Era necesario proyectar algo: se hacia cada vez mas critica la situacion: se imponia la necesidad de acallar á la oposicion, que, subida sobre el tripode de las grandes indignaciones, le mostraba el espectáculo indecible de un pueblo que se come los codos de pura hambre, y de un comercio que tranca sus cajas á doble llave, para evitar la erupcion de desalmados, de comuneros, que proclaman la igualdad de bolsillos, como base de la armonia social.

Nada le daba de provecho la metafísica de D. Julio: eran consejos de un platonismo increible, puesto que eso de sostener «que la crisis se combate por la crisis misma» es *hannemanismo* imposible; Tavolara, se iba al otro lado: este le aconsejaba el impuesto á las tintorerias, en lo que procedia como el personaje de Cherbuliez cuando indicaba la supresion de las corporaciones higienicas por ser.... antihigiénicas: y ni Silva con sus teorias bancarias: ni Granada, cou sus sofismas económicos sobre las incubadoras: ni Castro, con sus idealismos al sostener que los tambos, como en Suiza, serian la base de nuestro mejoramiento social, económico y político, daban nada que tuviera materia prima para iniciar la obra trascedental de salvarnos del caos, en cuyos bordes estábamos todos, y lo que es peor, para sacarle de los hombros el monton enorme de responsabilidades, que en ellos se enancaban, doblándolos con su peso increible.

Un dia D. Alcides se presentó, á hora desusada en la calle Canelones, y subió la escalera de la casa de D. Julio, al que encontró levantado yá y elegantemente envuelto en un *robe de chambre*.

—Don Alcides...

—Señor Presidente...

Don Alcides se desprendió los botones del gaban, metió la mano en el bolsillo interior y sacó una cartera, en la que eligió varios papeles, que entregó á S. E. diciéndole:

—Estos son los proyectos: son dignos de su privilegiado talento: me declaro partidario de ellos...

—Entonces, ¿nos habremos salvado?

—Creo que sí...

Cuando se conocieron los proyectos las gentes se miraban espantadas.

Aquellos no eran proyectos financieros, ni nada parecido. Tenian todo el aspecto de una Memoria de alguna Sociedad Tabacalera, ó alguna copia de balancete de Allones ó de Murias.

Allí aparecian los cigarros y los tabacos catalogados en tamaños, en pesos, en categorias, en porciones y en montoncitos, para poder introducir en los intersticios los impuestos, base de los proyectos, arrebujados en una série de *soritis*, que le dán cierto tinte alegre á la vasta combinacion financiera.

Aquí los cigarros gruesos: allí los cigarros finos: allá los paquetes de 20 y acullá los de 30: acá los que tienen cajita: en frente, los que no la tienen: al lado, los de la Habana: en el fondo, los de otras procedencias: á los costados, los de la paja: encima, las tagarninas: abajo, los bahianos y los hamburgueses que confunden sus perfumes dudosos, con los del centro, los virginia, los hoyos, los *trabucati* que matan y los *apestegui* que desinfectan: todo formando un vasto mostruario de fábrica, del que se desprende un olor cargante á cachimbo que nos hace creer á veces que nos hallamos en una cucheta de marinero.

Toda esa habilidad de que han dado pruebas nuestros Colbert para arreglar el mostruario de los proyectos, se manifiesta más si se pasa á la reparticion de los fósforos.

Cari-torcido se quedará el Gerente de la *Societé d'Alumettes Chimiques*, si lée las dos columnas que se refieren á la seccion fosfórica.

Dellachá, Roche, De Médici, Chaussemille, Dupuy y demás fabricantes, deben de haberse quedado pasmados ante los conocimientos que don Alcides y don Julio han demostrado en la indumentaria de una *vitrine* de fábrica de fósforos. Cajas de saca y pon: cajas que se abren por arriba: cajas que se abren por abajo: cajas que se abren por el medio: cajas de 20 fósforos, de 30 fósforos, de 50 fósforos, de cabeza negra y de cabeza azul, con tantos hilitos en el pabilo y tantos milígramos de cera; cajas que caben en un kilo; kilos que caben en una caja; cajones que caben en un metro cúbico; metros que tiene un buque... todo un derroche de cálculos, de medidas, de pesos, para demostrar la legitimidad de un impuesto que se suma, se resta, se multiplica y se divide y que hará posible el

aumento de los recursos que se buscan para sostener la «Deuda de Conversion».

Jamás nos habiamos figurado que nuestros tutores financieros, fueran capaces de ser calculistas, y sobre todo de que encontrárán la piedra angular de nuestra salvacion económica.

Ahí está, como una revelacion tardia de talentos negativos. En fósforos y en tabacos, ¡en humo puro! se resuelven esos proyectos, que si darán 800,000 $ de recursos al Gobierno, nos obligarán á nosotros, tristes mendicantes de la fortuna, á fumar agenas colillas, y á recurrir al yesquero para hacernos de luz, en medio de estas oscuridades.

Pronto el fósforo será cosa rara entre nosotros.

El Ministro de Hacienda se ha vengado de la oposicion. Esta le ha negado la existencia de fósforo en sus cavidades sub-craneanas, y con un rasgo de pluma nos ha hecho la noche al rededor.

Con los célebres proyectos no vemos nada.

Estamos á oscuras!!

SANCHO HUERTAS

¡Qué sangre fria!

Un jóven muy elegante
Llamado Roque Sindulfo,
Se enamoró de una tal
Doña Inés Afeitaburros,
Que era viuda de un teniente
Que murió antes del diluvio,
Es decir, cuando la guerra
De Aparicio con los Hunos.
Roque, que fué su asistente,
Siempre moderado y justo,
Con Inés quiso casarse,
Mas... por desgracia no pudo,
Pues la viudita gustaba
De un jóven llamado Julio,
Qué poseia una herencia
De cuatrocientos mil duros.
Se casaron y, hète aqui
Que cuando Roque lo supo,
No pudiendo soportarlo
Se fué derecho al Danubio,
Y en cuanto llegó á la orilla
Le dió un ¡adios! á este mundo
Y..... se rascó las orejas
Porque le picaban mucho.

ALFREDO VARZI



(Continuacion)

CAPÍTULO X

Eventuales

Desde que el Jefe de Policía dijo á sus agentes: «A seguir al verdadero galgo y cien pesos de propina á quien de VV. me lo traiga en veinticnatro horas» no se habian dado, aquellos, punto de reposo en sus pesquisas.

La verdad es que cien pesos le animan á cualquiera como para descubrir, no ya el paradero de un galgo, sino la cuadratura del círculo.

Entre los agentes á las órdenes de Quijano ya dijimos que habia uno, considerado especialista en pesquisas difíciles.

A la sazon, este individuo, por adversidades de la suerte, complicadas con el atraso en que el Gobierno tenía el pago de sus presupuestos, debía tres meses de casa, dos en la fonda donde comia y algunas prendas de vestir á su sastre. Estaba lo que se dice entrampadísimo.

Así es que cuando, de modo tan inesperado, vió presentársele la ocasion de enjugar su déficit en cantidad tan considerable, dió un brinco de alegria é inmediatamente de dar el brinco se lanzó á la calle, puesto en la disyuntiva de encontrar el perro ó de pegarse un tiro.

El que le hubiera observado en su recorrido por las calles de Montevideo, es indudable que le toma por loco. En cuanto divisaba un perro flaco echaba á correr en direccion á él para averiguar si era de la raza del que buscaba.

Tres horas llevaba dando vueltas por las calles contíguas á la en que se cometió el crimen, cuando acertó á ver un perro flaco que se estaba rascando—lo cual no tiene nada de particular porque al perro flaco todas son pulgas—sentado en el borde de una vereda.

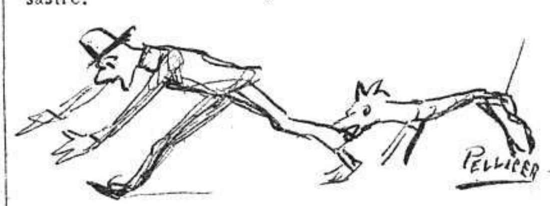


Aproximóse á él con todas las precauciones necesarias para que no disparase, asustado de ver la cara de un representante de la autoridad, y cuando estuvo á una distancia cortísima, le empezó á examinar con detencion.

El perro, en realidad, no era galgo, pero todas las apariencias le denunciaban como tal: Hocico largo y afilado, cuerpo enjuto, casi impalpable por la parte del vientre, patas de metro y medio y mas rabo que un cometa. Lo que menos tenia de galgo era el pelo, que por lo en ortijado y crecido parecia el de un borrego.

Examinándole de rabo á cabo estaba cuando quiso la mala suerte del agente que un transeunte que doblaba la esquina con precipitacion, le empujase hácia el perro, haciéndole caer encima del animal. Este, apenas se vió libre de la carga, empezó á ladrar furiosamente, concluyendo por atropellar al empleado de policia, con tal acierto, que media pernera del pantalon se le quedó entre los dientes y la otra media en pequeñas tiras sobre el pavimento.

Por suerte no llegaron los dientes á la carne, aunque quizás hubiese preferido el damnificado perder una tajada de pulpa de pantorrilla á perder el único pantalon que tenia y que esperaba seguir teniendo muchos años mas, sino recuperaba el crédito con su sastre.



La escena atrajo muchos curiosos, entre los que trataba de ocultarse el empleado de policia para no mostrar á los ojos pudorosos, la epidermis del sudcalzoncillo.

¡Como le dejarian de obsceno los colmillos del perro que le pusieron provisoriamente cuatro ó cinco hojas de parra, y todavia resultaba poco visible para las miradas castas!

Con esta indumentaria vegetal se metió en un coche que mandó buscar al efecto y se hizo conducir á la Jefatura, donde, despues de causar un gran asombro con su primitivo disfraz, consiguió que le prestaran unos pantalones, que por cierto le quedaban muy estrechos, pues eran de un guardia civil mas delgado que él.

CAPÍTULO XI

El 89 legislativo

De nuevo en la calle, aunque con menos flexibilidad de piernas que antes por lo ajustado de los pantalones, siguió el agente en busca de las 100 latas, representadas en el galgo cuya desaparicion denunció Pusterla el dueño de la Fonda del Pajarito.

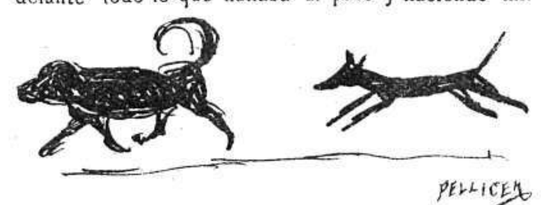
Durante dos horas todos los perros que encontró en la vía pública eran de razas distintas á la del perro de autos.

Ya empezaba á descorazonarse, á la vez que á rendirse por el cansancio, cuando surgió del zaguan de una casa un cán, con todos los *síntomas* de galgo.

Verle y disparar hácia él fué todo uno; pero el animal acababa de ver una hermosa perra de Terranova y se alejaba del agente todo lo que se alejaba la perra.

—¡La gran perra!—exclamó lleno de cólera morbo asiático el agente—me va á comprometer la pesquisa el instinto seductor de ese maldito animal.

Y con estas y otras reflexiones seguia á todo correr el rumbo de los perros perseguidos, llevándose por delante todo lo que hallaba al paso y haciendo mil



destrozos á los vendedores ambulantes de masitas, frutas y otros géneros colicosos, que exhibian su mercancia en cestas colocadas sobre el suelo.

El perro, que había salido de una casa ubicada en la Plaza Artola, llegaba ya á la calle Sarandí, siempre siguiendo á la perra.

El agente no le perdia de vista, pero por mas que aceleraba el juego de sus tabas, iba cinco cuadras atrás de los perros.

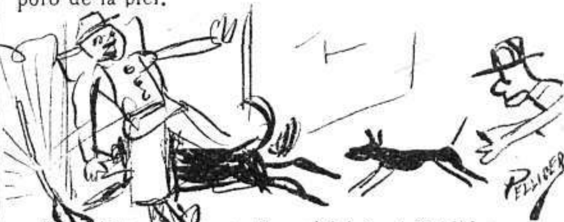
De pronto la perra se detuvo para evacuar una diligencia con la pata levantada y, huele por aquí, huele por allí, cuando quiso continuar su camino, ya habia ganado el agente la distancia que le separaba de los animales.

Esto no le sirvió mas que para segnirles mas de cerca, pues la perra, como hemos dicho, asi que hubo hecho de surtidor viviente, reemprendió la carrera, acosada por las narices del perro, que no hallaba medio de sacarse de encima, es decir, de debajo de la cola.

Al llegar la perra á la Plaza Constitucion se paró un momento con el hocico levantado y mirando en todas direcciones, como tratando de orientarse en el camino de su casa.

Tambien esta parada le sirvió al agente para ganar el cerreno perdido por la diferencia de velocidades.

Eso sí, llevaba el pobre mas de una cuarta de lengua fuera y el sudor le chorreaba por todo el cuerpo, como si le hubieran introducido un algibe en cada poro de la piel.



De súbito, la perra disparó hácia el Cabildo metiéndose en el edificio con tal precipitacion que derribó al centinela; este, al caer, hizo rodar el fusil por la baldosa, y el fusil, al chocar con esta, lanzó su lastre de plomo con tan espantosa detonacion que un obús no hubiera hecho tanto ruido.

El pánico que esto produjo no es para descrito; toda la fnerza de reten en el Cabildo se puso sobre las armas, los empleados de la Jefatura, se cerraron herméticamente en sus oficinas, creyendo que habia estallado una revolucion; el Jefe Político, que en aquel instante le estaba haciendo entrega de cien pesos á un agente, para que condujera un preso á Buenos Aires, se emocionó de tal modo que se volvió á meter el dinero en el bolsillo y le dió salida en el libro de caja como si realmente se hubiera gastado; el público que circulaba por los alrededores del Cabildo, se hizo humo, dejando las calles tan vacias como lo estaba la Tesorería pública; en fin ¡un 10 de Enero!

A todo esto en los altos del Cabildo se producian escenas no menos interesantes.

Se hallaban, precisamente en aquella hora, reunidos los Representantes en sesion extraordinaria para discutir el número de fósforos que podia contener una docena de cajas, al objeto de confeccionar una ley de impuestos sobre ese artículo.

Casi simultáneamente con la detonacion, producida por el fusil del centinela, fueron sorprendidos los Representantes con la presencia de la perra y el perro, que al sentir el disparo habian tomado escalera arriba, volando mas que corriendo, y metidose en el salon de sesiones.

Peña, que por aquella época ya le dolia el alma de ser diputado, fué el primero que vió á los perros.

Lo primero que se le ocurrió es que estaban rabiosos, y que la descarga que acababa de oir, habia sido hecha sobre ellos para impedir que mordiesen á algun padre de la patria.

Haciendo un esfuerzo titánico trepó sobre el respaldo de la silla, gritando desaforadamente: ¡¡Que rabian!! ¡¡Qué rabian!!



—Los que rábian son VV.—le observó el colega que en aquel momento hacia uso de la palabra, creyendo que se referia á sus correligionarios.

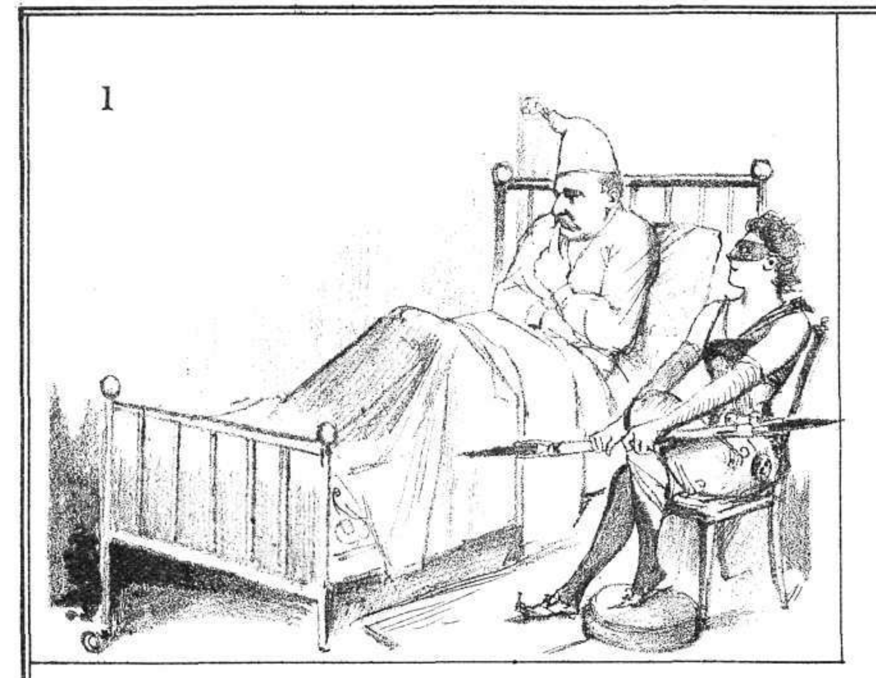
Bien pronto adoptaron todos los Representantes el temperamento de su compañero Peña.

Unos tiraban salivaderas sobre los perros, otros, tinteros, y otros lo que primero hallaban á mano.

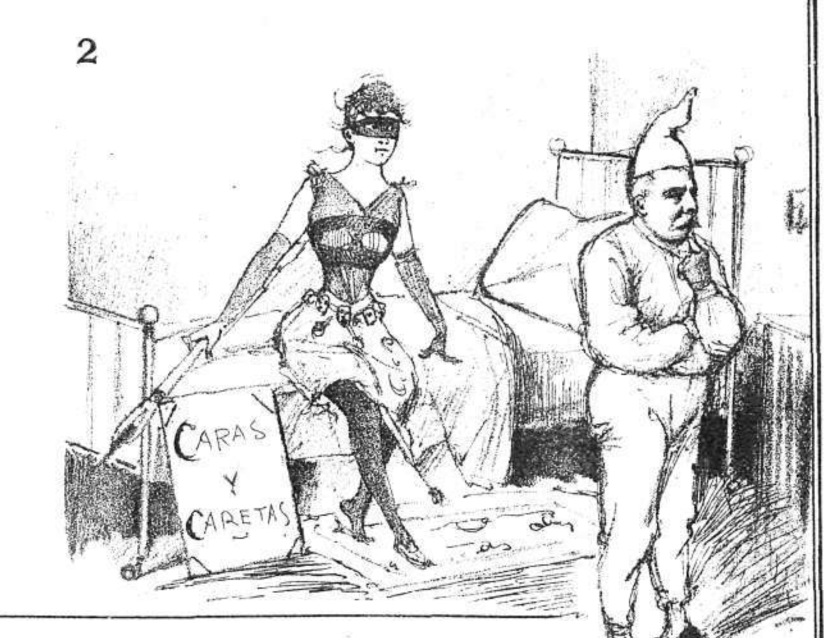
El Presidente les tiró la campanilla y don Manuel Anacleto un puñado de metáforas, que atinaron á romper una pata á la perra y á partirle tres dientes al perro.

Los animalitos, atolondrados con los golpes, es

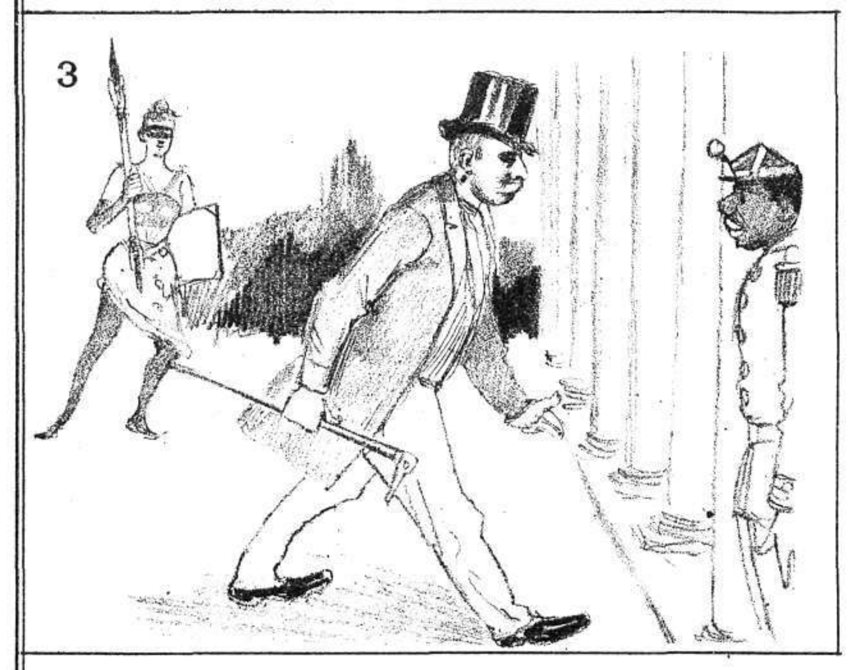
D. ALCIDES Y YÓ



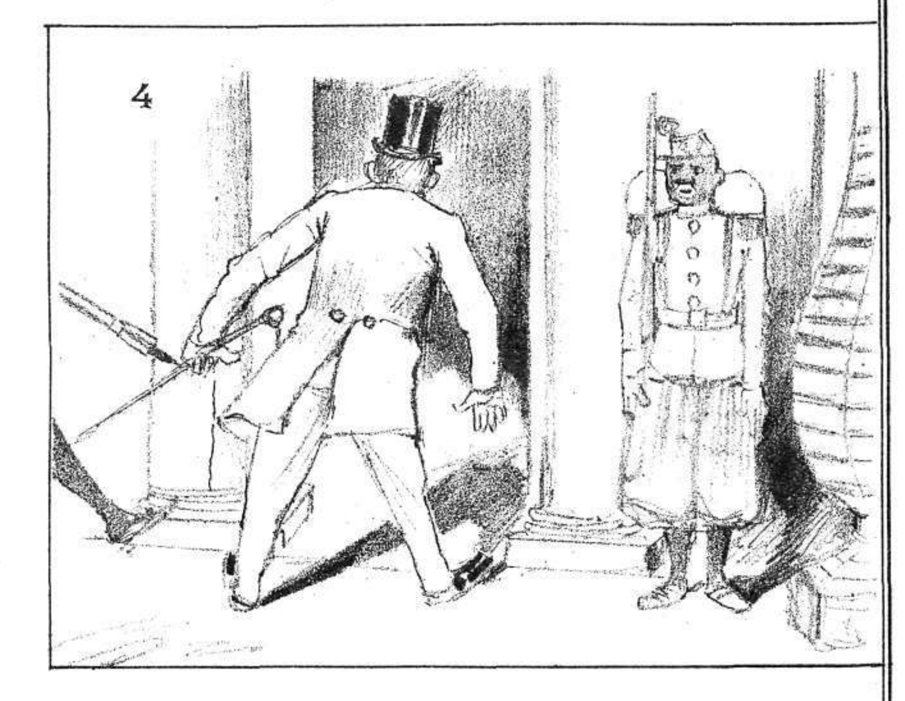
Muy pensativo se despierta! Me parece que hoy vá á renunciar.



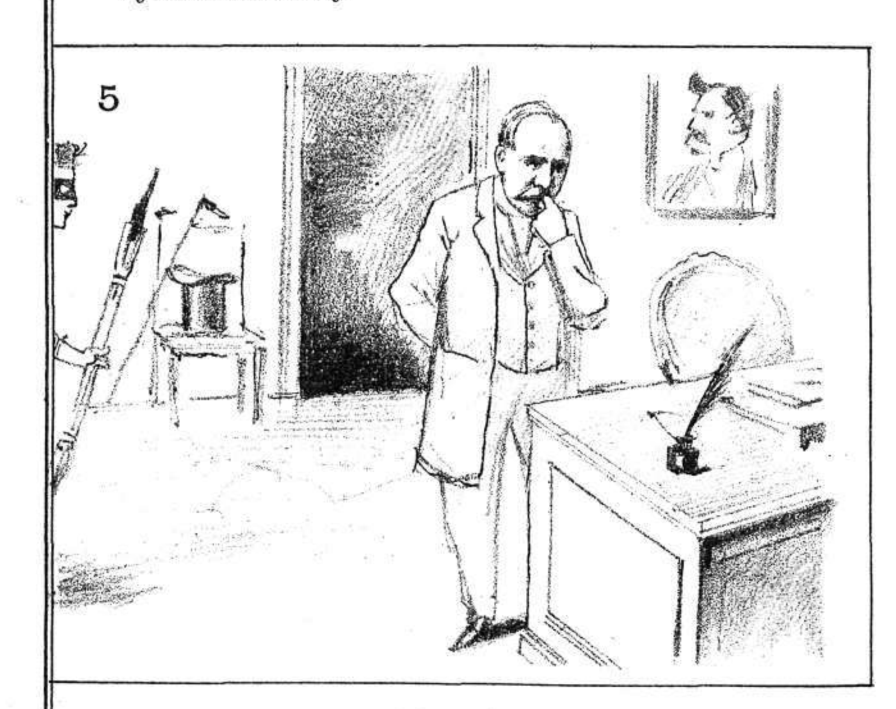
¡Cuando digo que está pensando en presentar la renuncia!....



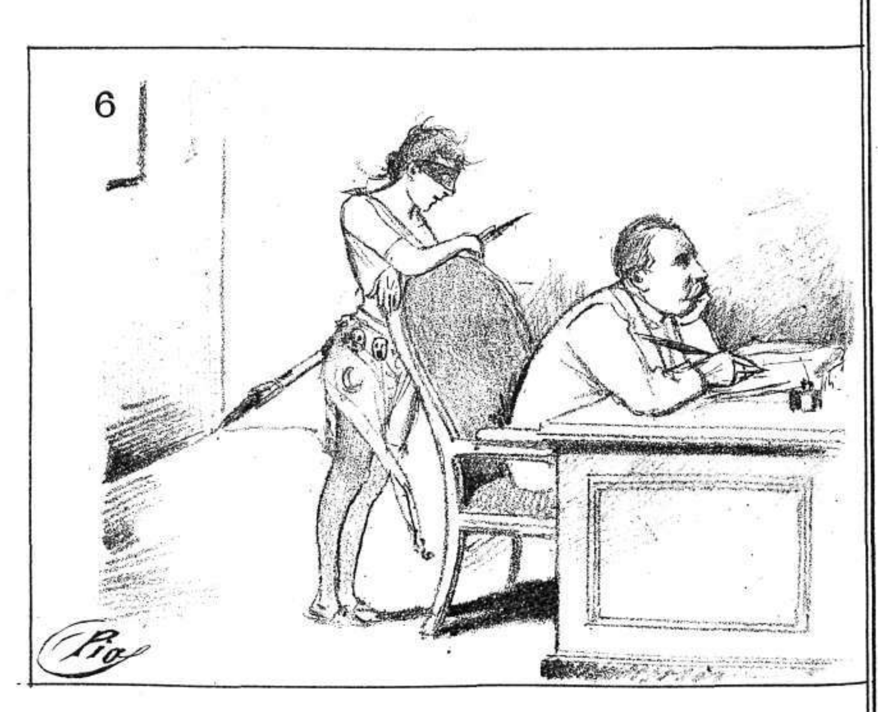
¿No lo dije? Derechito á la Casa de Gobierno. De fijo renuncia hoy.



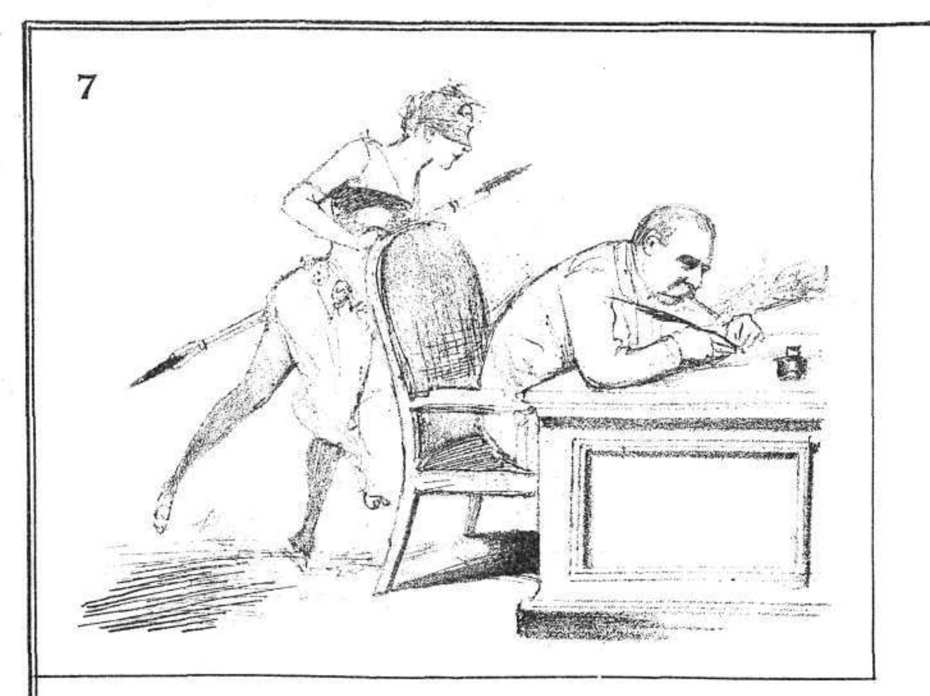
Ya se metió.



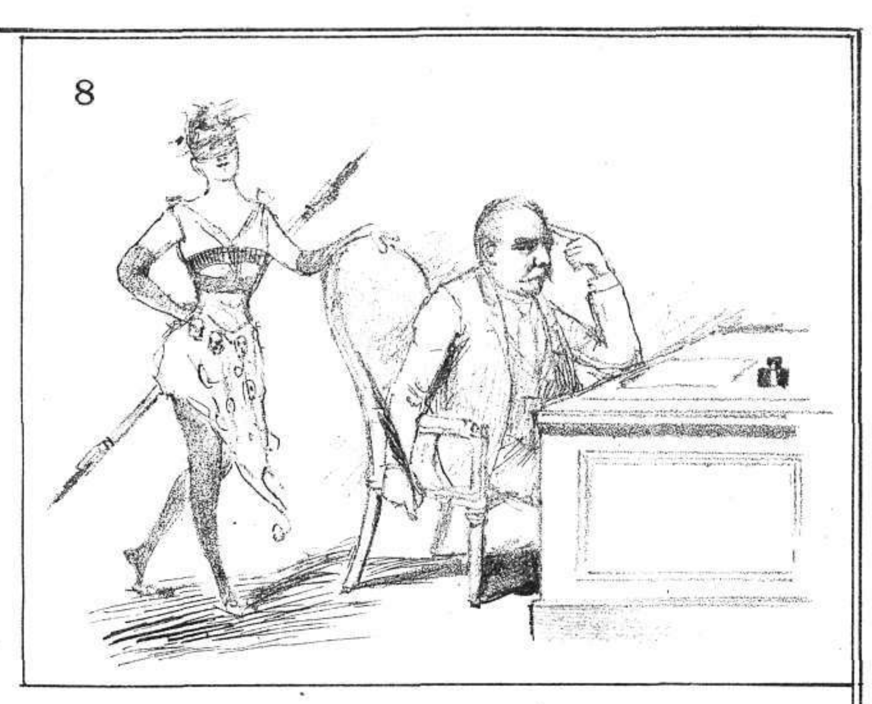
¡Qué indeciso está!



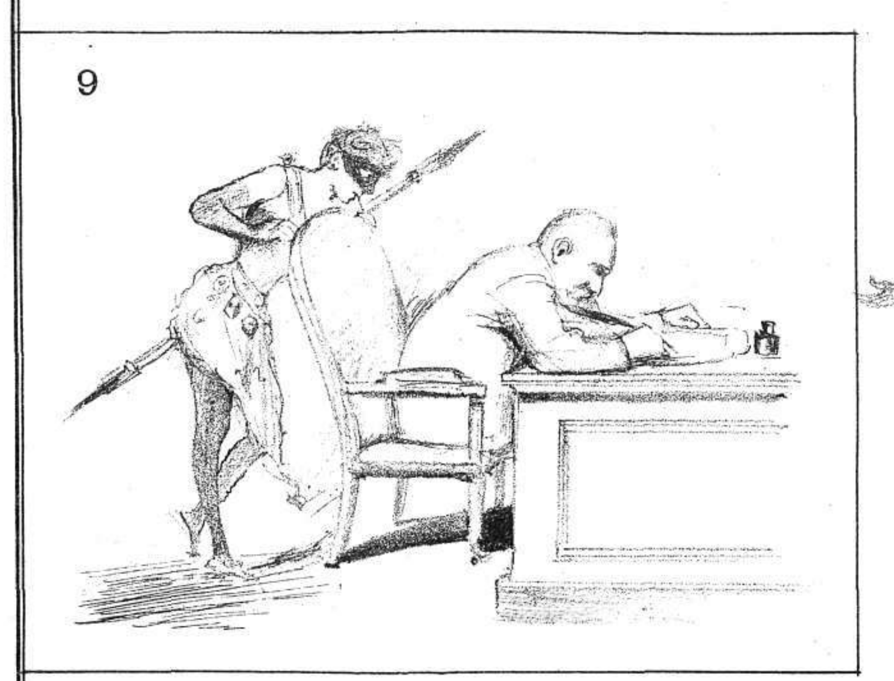
¡Eureka! Ya se decidió.



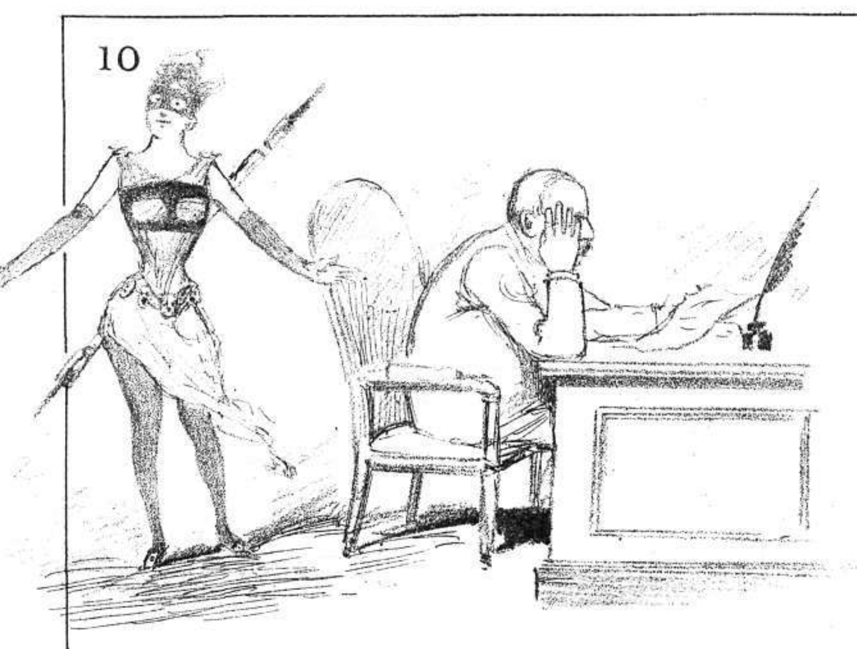
¿A que la redacta sin gramâtica?



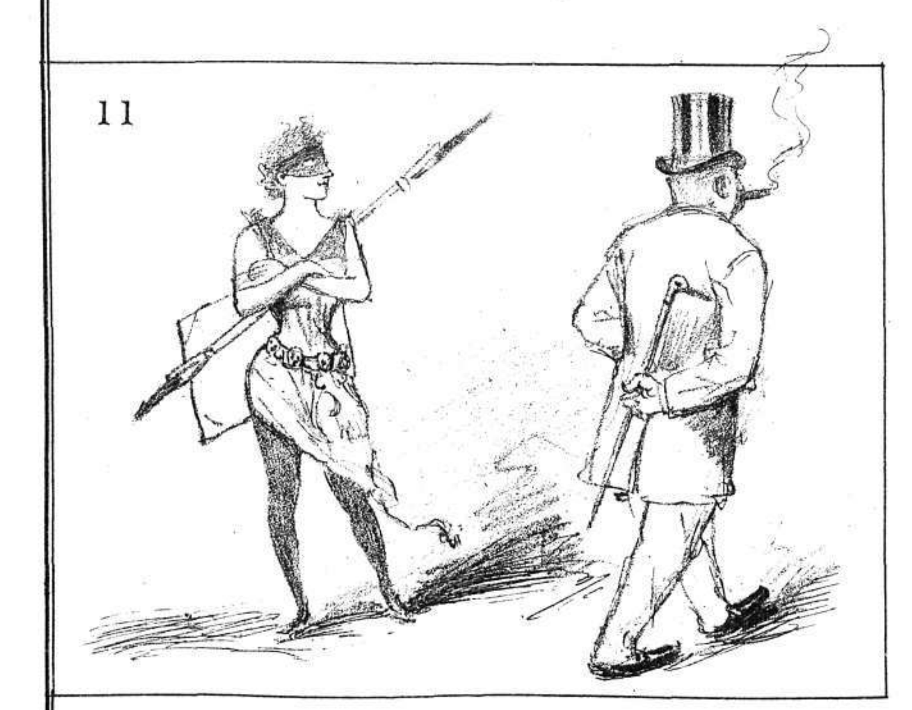
Le dá un trabajo atroz la primera palabra.



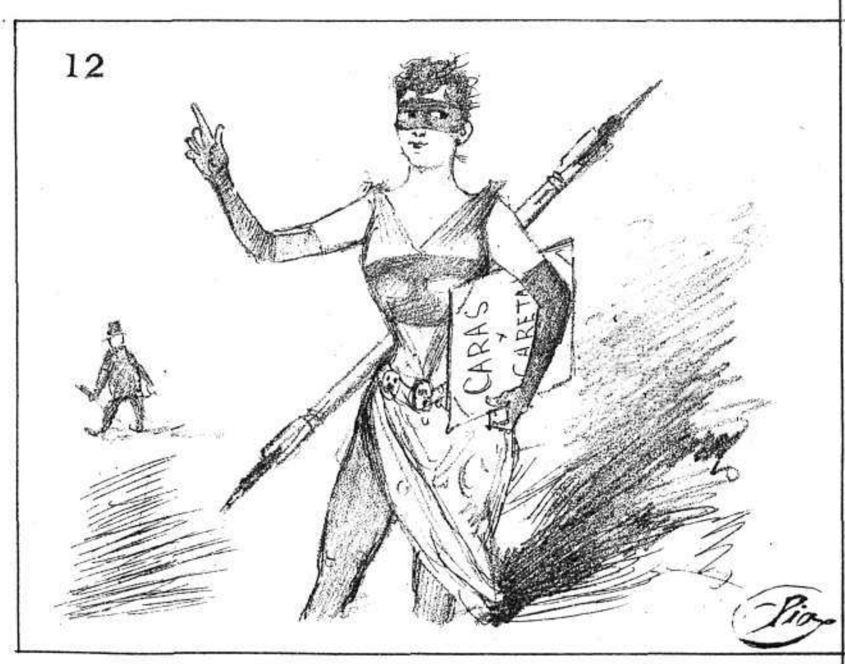
¡Al fin!.......... ¡¡¡Cielos!!!... ¿Qué veo?



Pues es una carta que dirije al Presidente proponiéndole agregar à los impuestos uno sobre los perros que no tengan dueño!....



¡Y se marcha otra vez sin renunciar!



¡Señores! Conste que don Alcides no ha renunciado todavía!

arrastraban por debajo de los sillones unas veces, saltaban por encima de las mesas, otras, y mordiendo piernas y corriendo de acá para allá, buscaban un refugio contra la saña de los Representantes, que no cesaban en su tiroteo.

Era una verdadera batalla entre perros y *gatos*.

Puso término á ella la presencia del agente de Quijano, que impuesto por un guardia de la direccion que habian tomado los perros, penetró al salon de sesiones diciendo:

—No asustarse, honorables señores; los perros no están rabiosos; la detonacion de arma de fuego fué ocasionada por un accidente casual que le ha ocurrido al centinela; ordenen á los ugieres que me ayuden á sujetar á los perros, para reconocer si es uno de ellos el que busca la policía para el esclarecimiento de un crimen.

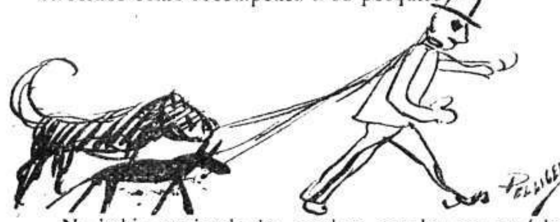
Prévias algunas esplicaciones de la gente, la Cámara reanudó su discusion sobre los fósforos.

La perra y el perro fueron sujetos por el cuello con una cuerda y sacados del Cabildo por el agente, el cual, una vez en la calle, se fué con los *detenidos* en direccion á la casa de policía.

CAPÍTULO XII

Lo mejor de lo asequible

Indudablemente le estaban reservados muchos contratiempos al infeliz agente que tanto celo desplegaba en el cumplimiento de su deber, estimulado, además, por el deseo de ganarse los 100 *morlacos* ofrecidos como recompensa á su pesquisa.



No habia caminado dos cuadras, con los perros á la zaga de la cuerda, cuando un nuevo percance le vino á desbaratar todo el trabajo hecho.

(Continuará)

EUSTAQUIO PELLICER.

¡Las once mil puñaladas!

ESTE «DRAMA» ES «REALISTA», CON UN CINCUENTA POR CIENTO DE «SUPER CLÉCE» (1)

Acto primero.—Es de noche;
la lluvia cae á torrentes,
y hay un nido de serpientes
en el pescante de un coche.
El amante Baldomero,
va con *ella*, y Don Ramon,
el marido, don Cenón,
disfrazado de cochero (2).

Acto segundo.—Tapada
la infelice Margarita,
llega al lugar de la cita
y hace el coche su Parada (3).
La puerta de la berlina
habre (4) el cochero incipiente,
y el amante incautamente
le desliza una propina (5).

Acto tercero.—El portal: (6)
ella, con el velo *hechado!* (7)
El amante, atortolado.
¡Don Ramon con el puñal! (8)
¡Ya van á subir! (9) ¡Qué horror!
¡Se oyen cinco carcajadas! (10)
Luego... Once mil puñaladas
por la parte posterior! (11)

Amilcar Barca (12)
Por la copia,
E. N. G. (13)

(1) ¡Gran Dios! ¡Griego!
(2) Va en el pescante, naturalmente.
(3) ¡Qué extrañeza! ¿Parada con mayúscula?
(4) País montañoso, y puerto de mar.
(5) ¡Ole, rumboso!
(6) ¡Qué decoracion para una obra de *espectáculo!*
(7) A perder.
(8) Atiza.
(9) ¿Dónde?
(10) Bonito número..... si sale.
(11) Touts droits reservèes.
(12) ¿Quién será ese?.....
(13) A ese sí que le conozco.

El último que llega

La verdad—sin andarse con escrúpulos de amor propio—la verdad es que de perezosos é informales tenemos algo, y un poco más que algo, los hombres.

No creo que de otro modo ocurra el caso de que dos sujetos se den una cita y uno de ellos vaya una hora mas tarde y el otro aguarde con calma esa hora.

Hay quien llega á media funcion de teatro habiendo pagado su asiento.

Hay cientos de católicos que siempre llegan á la iglesia al *Ite missa est*.

Hay empleados del Gobierno que van á la una ó á las dos á la oficina (sin contar los que hay que no van á ninguna hora.)

Y hay, en fin, quien juega á la lotería; por pereza no vé la lista de los números premiados, y por pereza deja de cobrar el premio.

De todos los perezosos y de todos los que se retrasan para hacer las cosas, el que mas gracia me hace es el que llega tarde al tren.

Todo el que viaja sabe que, antes de sentarse en el coche, hay necesidad de hacer en la estacion varias operaciones.

Tomar el billete, facturar el equipaje, buscar donde acomodarse, colocar la coleccion de bultos que se suele llevar á la mano, colocarse uno mismo, etc., etc.

Pues bien, raro es el dia que momentos antes de echar á andar el tren, no se presenta un señor gordo de esos que llevan la cachaza retratada en la fisonomía y que va acompañado de su esposa, dos ó tres chicos, dos ó tres baules, seis ú ocho cestas, sacos y bultos suplementarios....

En los años que hace tenemos ferrocarril, aun no hemos perdido la costumbre de hacer estas cosas despacio.

Por supuesto, que el que llega tarde al tren es el que más alborota.

Esto tambien es clásico. Quien menos razon tiene es el que grita más.

Llega mi hombre á la puerta, que encuentra cerrada, y corre al despacho de equipajes para saltar el mostrador. Algun empleado se opone.

—Es que voy á tomar el tren.

—¿Tiene usted billete?

—Pues si le tuviera, ¡vaya una gracia que haría usted!

—Pues no se puede pasar.

—Tomaré el billete en el camino.

—Es que no se puede facturar su equipaje.

—Pues me le factura usted mañana. Yo no me vuelvo atrás.

—Pues, en fin, no se pasa.

—Pues, en fin, paso.

A esta última frase acompañan otras menos dignas de ver la luz, algun mojicon, y entra el hombre jadeante en el andén, seguido de su familia, que llora ó tiembla de temor, y gritando: «¡Vaya unos empleados! ¡Qué groseros! ¡Qué manera de tratar al público!»

—¿Dónde vá usted? le dice en el andén otro empleado.

—A San Ramon.

—¿Tiene usted billete?

—¡Ya he dicho que no! ¿Son ustedes sordos? ¡Vaya una manera de tratar al público!

—Vamos, hombre, dése usted prisa.

—¡Que espere el tren!

—El tren no puede esperar.

—¡Qué grosería! ¡Qué empleados! ¡Qué ferro-carriles! ¡A fé que para cobrar la subvencion, cuando la cobran, andan bien listos!

—Vamos, hombre, monte usted pronto. ¡Ande usted, señora!

—¡Que suba primero Juancito!

—Yo tengo miedo, dice el niño.

—¡Vamos, hijo!

—Hombre, ¡dése usted prisa!

—Anda, hombre, que ya ha tocado el pito.

A todo esto, el departamento donde entran está casi lleno.

Una señora se opone á aquella especie de conglomeracion humana.

—Aquí no cabe usted, caballero.

—Cabré á la fuerza, señora.

—Es que yo no quiero ir apretada, que para eso he pagado.

—Tambien yo he pagado; es decir, tambien yo pagaré. ¡Qué grosería! ¡Vaya unos modales!

—¡Es que yo tengo derecho á mi asiento!

—Y yo tengo derecho á que se me respete, porque soy público, y al público....

—Oiga usted, tan pública soy yo como usted.

Y, en fin, el tren se pone en marcha; la portezuela, al cerrarse, coge un dedo al niño que no queria subir; la mamá pide árnica á grandes voces, el caballero disputa sobre la colocacion de sus innumerables adminículos, y á todo esto el equipaje se queda sin facturar, el empleado con su bofeton, el billete se toma en el camino, y todo es disgusto, y confusion, y precipitacion, y.... todo ¿por qué? por no acudir diez minutos antes á hacer estas operaciones, porque hay gente que ya tiene el hábito de hacerlo todo mal, de prisa y corriendo, y el dia que llegan á tiempo á una parte, se vuelven atrás para tomar carrera y llegar tarde, segun costumbre.

¿Creen ustedes que el que llega tarde una vez á tomar el tren, escarmienta y madruga en lo sucesivo?

Pues yo tengo pruebas de lo contrario.

El pasado domingo, y cuando ya iba á ponerse en movimiento el tren en que yo iba á Sayago, entró en el andén, luchando á brazo partido con un empleado, un caballero bien portado, qne pugnaba por subir á un coche.

Otro empleado corrió á auxiliar á su compañero.

—¿Qué es eso? ¿Dónde vá usted?

—¡Voy á Santa Lucía! ¡Caramba!

—¿Pero usted no sabe que una vez cerrado el despacho y la puerta de entrada no se puede pasar?

—Sí, señor; pero ya debian ustedes conocerme. *¡Soy el caballero que llega tarde todos los domingos!*

Este caballero es, pues, el último que llega.

¡Averiguaré su nombre y lo daré á luz para vanagloria suya!

A. C.



¿Por qué?

¿Quereis saber por qué llora la noche
y sus lágrimas veis,
llamándolas rocío de mañana
á las cinco ó las seis?

¿Queréis saber por qué el manso arroyuelo
murmurando se vá,
y dónde le enseñaron ese vicio
feo, de murmurar?

¿Queréis saber de *aquestas* y otras cosas
la razon y el por qué?
. . . .
Pues marchad á informaros á otra parte
porque,.. á mi no me gusta meterme en camisa de once varas, y además, francamente, que no se ni una palabra de nada de esto.

MANÍ



Los últimos figurines llegados de Fray-Bentos, nos traen importantes reformas en la *toilette* femenina.

Parece mentira que á lo mucho que se ha hecho para presentar á la mujer elegante y atrayente, se pueda agregar algo que resulte superior.

Y sin embargo, los nuevos modelos de trajes que nos presentan los citados figurines, aventajan á todo lo que ha inventado la coquetería.

Tenemos en primer lugar el traje de calle á la *Salazon:*

Se compone de una pollera de gró, color de chaucha frita, dobladillada en su parte inferior (la pollera) y adornada en su parte delantera con golpes de pasamanería, de Estado y de bombo y platillos. Dicho dobladillado forma cuatro tablas de roble ó de multiplicar, las cuales suben hasta la altura de la rodilla, si la que lo lleva está en pié, y hasta la altura de las caderas si está arrodillada.

Debajo de la pollera lleva este traje otra falda que puede ser de cachemir amarillento ó de seda cruda, ó ligeramente cocida. El adorno de esta falda debe de ser sencillo en atencion á que no se verá nada por estar todo el género completamente tapado con la pollera.

La chaqueta de este traje es de lo mas graciosísimamente gracioso. Tiene la forma de una levita de guardia civil, con la diferencia de llevar en la parte que estas llevan el sable, un lazo de *guipure* matizado de bolas de azabache imitando nísperos negros.

El cierre de la chaqneta se hace con treinta broches y un boton. Este, de buena pasta, como las personas pacíficas; aquellos, representando ser de oro, como los billetes del Banco Nacional.



En el pecho de la chaqueta, se cruzan dos bandas de cinco dedós de ancho, es decir, del ancho de una mano completa, que vienen á caer centímetro y medio mas abajo de la cintura. Sobre estas bandas se pueden bordar en hilo de color, flores cordiales, pájaros de cuenta ó atributos del toreo.

Sobre la espalda caen los otros extremos de las bandas, mas las puntas de unos cordones que en forma de presillas lleva la chaqueta sobre los hombros, y dos hileras de agremanes que circundan el cuello. En una palabra, se lo echan todo á la espalda.

Entre pecho y espalda no lleva la chaqueta mas que los costados, lisos y llanos, igual á los que firman *á un tenor*, sobre un pagaré.

Lo mas original de la chaqueta es el corte de mangas.

Son muy ceñidas á la muñeca, y ván formando bullones desde el codo á la clavicula.

A la mitad del ante-brazo tienen las dos mangas fruncido el género y el ceño. Sobre los pliegues del fruncido, pequeñas chispas de brillantes completan el adorno, produciendo el efecto de una manga llena de gotas de rocío, ó que suda por efecto de la estacion.

El polison reaparece en este traje, pero reducido á una especie de cartuchera de *sarasa* llena de estrellas formadas con alfileres con la punta para adentro. De este modo, aunque la dueña del vestido se siente, siempre estará viendo las estrellas.

No hay que descuidar con este traje el color de las ligas y el género de que deben estar forrados los botines interiormente.

Procúrese que este sea de *bichy* ó de *espumilla* de la mas fuerte y que el color de aquellos no sea chillon, vale decir, que sea un poco *afónico*. Los colores vivos en las ligas tienen la desventaja de atraer á las piernas todas las pulgas que se alojan en el cuerpo y resulta muy poco *chic* estarse rascando constantemente con un traje tan elegante y caprichoso.

El sombrero es de paja pura, sin mezcla de cebada, con las alas partidas en tres partes, figurando *alajes rotos*.

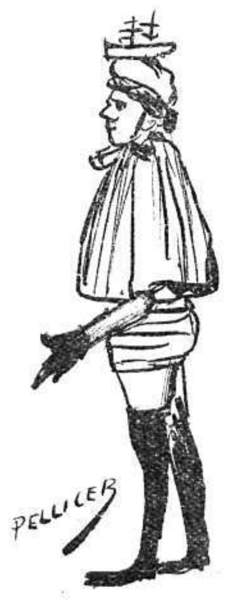
La copa es grande, como las que se usan para los *choppes* dobles, y vá adornada con hojas de eucaliptus, de lechuga, y de llantel. Este sombrero se sujeta por medio de unas bridas ó riendas que pasan por debajo de la barba, dan una vuelta por las orejas, se meten por la abertura de la chaqueta y se anudan en la nuca.

Para mas comodidad pueden clavarse en la cabeza con puntas de Paris que no tengan mas de media pulgada de largo, á fin de que no interesen la masa encefálica.

Complementa la gracia de este sombrero la que se le dé al peinado.

Entre los que mejor pueden adoptarse, indica el figurin uno, que si no es muy sencillo de hacer, resulta encantador.

Dos bucles que se deslizan por la frente hasta cubrir por completo el ojo izquierdo; una trenza encima de cada oreja y un moño lleno de rizos, semejando un ramillete de huevo hilado.



Nuestro grabado, representa el traje que acabamos de describir.

De él pueden tomar nota nuestras elegantes para ocupar á sus modistas.

Otro traje, que nos ha llamado mucho la atencion, es el designado en los figurines con el nombre de *Aguacucho*. Se usa para andar por el agua durante la temporada balnearia.

Lo constituyen: una tira de muleton que se rodea á la cintura; unas medias de tejido impermeable, y una esclavina de gutapercha azul con pintas encarnadas.

Las manos van cubiertas con guante de algodon para que no se lastimen con el roce del agua y los piés desnudos completamente, sin mas adorno que un ceñidor de terciopelo rosa en cada uno de los dedos.

En la cabeza, una gorra, de las que actualmente se usan con los trajes de paseo, adornada con objetos que simbolicen la marina, como un ancla, un pequeño *cutter*, una corbina, una vista de la Aduana, ó una accion del Banco Trasatlántico.

Cualquier señora ó señorita con este traje de baño, sino naufraga, es seguro que se hace blanco de todas las miradas.

A disponer de mas espacio seguiriamos reseñando todos los figurines que hemos recibido de Fray-Bentos.

De ellos, como de todo lo que se relacione con los vestidos y con los que nos estamos quedando desnudos, os hablarà en el próximo año vuestro modisto accidental.

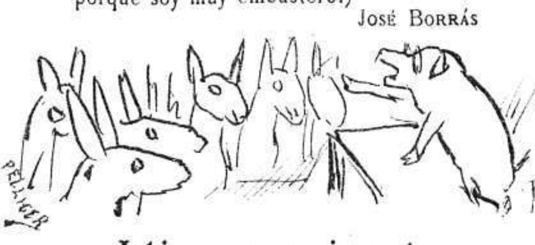
E. PELLICER



A Paca

Paca, por usted me muero;
por usted, Paca, me abraso;
por usted pasé yo al raso,
Paca, todo el año entero.
Oiga usted, Paca, mi pena;
por usté, el sereno hacía,
y el sereno me quería
y usted siempre... tan *serena*.
Por usted sufrí inclemente
mas de una lluvia horrorosa...
y usted, como si tal cosa,
¡durmiendo tranquilamente!
Tal pasion por usted siento,
y tanto la quiero amar ...
que ya he llegado á variar
hasta el primer mandamiento
Por usted, Paca, me explico
que se vuelva un hombre loco;
¡ay, Paca, Paca! por poco
van á enterrar á este chico.
Mas por decir que la adora
es mi boca una carraca;
¡Paca! ¡Paca! ¡Paca! ¡Paca!
¡es usted encantadora!...
Por usted, Paca, suspiro,
por usted, Paca, sollozo;
por usted me tiro á un pozo;
por usted me tiro un tiro.
Por usted, Paca, me muero;
por usted, Paca, me abraso.
(Nota. No me haga usted caso
porque soy muy embustero.)

JOSÉ BORRÁS



Idioma animal

Hasta hoy no se había pensado en esto: nuestros mas celosos y vilipendiados sábios discurrieron la manera de explicar el lenguaje universal.

Nuestros primeros y mas eminentes tontos se ocuparon en el idioma de las flores.

Pero todos estos ensayos, estudios y tareas son insignificantes é infructíferos.

Vamos á ver: por nuestra desgracia, ¿con quién vivimos en mayor intimidad y contacto?

Con los animales domésticos y con los incultos.

Luego lo que más nos interesa es comprender sus idiomas y dialectos

Cuidado que no aludo, precisamente, á los Representantes tenidos por tales.

Hablo de animales en general y de algunos en particular.

La lectura de un periódico me sugiere estas ligeras pero profundas consideraciones.

¿Ustedes no entenderán, seguramente el lenguaje del caballo? Pues un músico ha escrito en notas el relincho, que desde hoy se halla al alcance de cualquier profesor movilizado ó transeunte que sepa rascar un violin, sin lastimarle.

Esto lo he visto tambien impreso y publicado en un periódico: el relincho, segun aparece escrito musicalmente, es una romanza que puede imitar cualquier tenor de humildes aspiraciones vocales.

Un relincho significa, segun el citado autor, una manifestacion de alegria.

Es un equivalente á eso que decimos las personas: —¡Qué buen dia se presenta! ¡Salud, dinero, amor!...

No se ocupa el texto á que me refiero del rebuzno; verdad es que el asunto ofrece mayores dificultades.

El pollino es el animal peor juzgado, por ser el menos comprendido.

Es un genio desconocido, que sufre las impertinencias de los hombres con la tranquilidad altiva de quien conoce su superioridad efectiva, y con la dolorosa resignacion, á un tiempo, de quien se ve humillado y escarnecido, maltratado material, moral é intelectualmente por seres inferiores muchas veces.

Dejemos el expresivo rebuzno, pero no sin compadecer al que le exhala, y pasemos al perro, á ese noble y leal amigo y compañero del hombre.

El perro *habla* un idioma inteligible: ladra con suavidad cuando acaricia á personas débiles, á niños y mujeres.

Parece que les dice:

—¡Cuánto te quiero! Si yo pudiera funcionar de persona, te acompañaría á todas partes, seria tu defensor, niño angelical; tu paladin, hermosa jóven; tu consorte, venerable anciana.

Cuando el perro no disfruta una posicion social, no hay hombre tan modesto ni tan resignado con su suerte como él.

—Tenga V. valor—dice á su amo, murmurando sonidos inarticulados en son de fiesta,—dígame como puedo yo auxiliarle en ese trabajo para ganar el sustento, y en seguida lo haré.

Y aprende á postular cuando cae en poder de mendigo, y gimnasia, si da en manos de titiritero.

«¡Guau, guau, guau!»—traducido del perro al castellano que se usa, quiere decir, cuando el perro se indigna:

—¿Quién es V.? siempre será algun raspa que viene á robarme la modesta pitanza con que repongo mis fuerzas perdidas en el trabajo ó en la orgía (segun la clase).

«¡Huum... huumm... huuuuum!...» Esto es que gruñen, equivale á lo que decimos los hombres, cuando contenemos difícilmente nuestra indignacion:

—Bien, hombre, déjeme V. en paz y vaya por su camino, porque me parece que vamos á concluir mal.

El ladrido ó rugido que sigue al mencionado dulce murmullo, es ya él:

—Voy á reventarle á V. por canalla y...

(En seguida las bofetadas ó los palos ó lo que sea.)

Cuando muere una persona querida, el perro aulla.

—¡Uuuuuu!

Significa fielmente traducido al personal:

—¡Ay, Fulano de mis entrañas!

Cuando aún no ha muerto, pero se halla en el prólogo de la defuncion, la persona á quien profesa cariño el perro, el aullido dice:

—¡Ay, qué malito está el señor! (ó la señora.) ¡Ay, que ya han tenido junta los médicos! ¡Se vá! ¡Se vá! ¡Ay!

El perro suele protestar cuando oye en un organillo algun fragmento de Meyerbeer ó de *La Mascotte*, por ejemplo.

¡Qué aullidos tan lastimeros le arranca la música de organillo!

¡Ah! si algunos cantantes de ópera tuvieran tan delicados los oidos como los perros mas vulgares...

Al encontrarse dos perros en la calle, si pertenecen al mismo sexo, se miran frente á frente, primero, despues se saludan olfateando *los rostros;* luego suelen gruñirse.

—¡Hum!

—¡Hum!

Traduccion libre, ó progresista:

—¿Qué caracoles me mira V.?

—Yo no miro caracoles; miro lo que me acomoda.

—¡Hum!... ¡hum! ¡hum!

—¡Hum!... ¡hum! ¡hum!

—Es que á mí no me mira ningun perro.

—Pues yo soy uno, ¿y qué?

Sucede á veces que se muerden, y cuando los separan, si son perros conocidos en los puntos donde se hallan, gruñen los dos:

—Yo iba por mi camino y me ha faltado.

—El que ha faltado ha sido él, que presume de guapo, y yo sé que ellas se burlan de sus orejas...

Etcétera, etc.

¿Pues y los gatos? ¿No conocen VV. el idioma de los gatos?

Ya le conocerán en el próximo período legislativo.

¿Y los canarios?

¿Y los ruiseñores?

¿Y los conejos de Indias?

Otro dia me ocuparé con mas detenimiento del lenguaje de nuestros segundos escritores mas notables en el concepto de este artículo y en concepto de las personas que tienen, siquiera, dos dedos de sintaxis.

CELIPE



El hombre mañoso

Cuando, andando el tiempo, emprenda algun sábio la penosa tarea de clasificar la raza humana, ¡qué digno de estudio ha de ser el individuo de la clase á que pertenecen los que hoy distinguimos con el título de *hombres mañosos!*

Por eso quiero adelantar á las generaciones venideras algunos datos de esta clase de séres, según hoy los conocemos.

El *hombre mañoso* es, respecto de la sociedad, lo que la *olla podrida* en el arte culinario; tiene de todo, y no sabe á nada: el *hombre mañoso* entiende de todo, y sin embargo, el pináculo de su posicion social estriba en un destino de cuarenta ó cincuenta pesos que penosamente gana en una oficina del Gobierno. ¡Todo su saber, todos sus conocimientos, no le hacen adelantar un paso mas en la senda de la vida cómoda y desahogada!

Y es que la sábia naturaleza, que todo lo compensa, ha quitado al *hombre mañoso* una parte de talento natural y le ha concedido un tanto de habilidad; le ha reducido su posicion social, concediéndole la paciencia y maña necesarias para cubrir por sí solo muchas de las necesidades que á cualquier otro le costaría el dinero remediarlas.

A cualquiera de ustedes se les rompe ó descose, por ejemplo, un botin, y al momento se presenta la necesidad de enviarle á un zapatero para que lo componga. El *hombre mañoso* está exento de este gasto, porque él tuvo la prevision de comprar un banquillo de tachuelero y un martillo; compra clavos, trozos de suela y demás útiles y materias necesarias al efecto, y se ahorra la mano de obra, haciéndose él mismo la compostura. Esto es una ventaja, puesto que se sirve á su gusto y con la prontitud que desea, y una economia que no destroza lentamente su insignificante sueldo. He aquí la compensacion.

El *hombre mañoso* quita las manchas á su ropa, sabe coser un boton ó pegar una hevilla al chaleco, y si es preciso se hace un par de corbatas con un retazo de vestido que le dá una modista vecina suya, ó le dá *una mano* al sombrero con lo primero que encuentra que tenga forma de plancha.

De este modo, mi tipo tiene, con menos sueldo que ustedes, más ahorrillos, muchísimos menos gastos.

Si es soltero, sus dispendios se limitan al pago intrínseco de un hospedaje económico.

Si es casado, su gasto se reduce al de casa y comida.

Este último es su estado mas perfecto. Los dias festivos son para él de mas grave ocupacion. Ya es una jaula para el pájaro, ya una relojera de carton, ya una caja para los hilos de la costilla, ya una tabla, para poner la jarra del agua, ya una salivadera sacada de una caja que contuvo cigarros... en fin, no llega un domingo sin que el *hombre mañoso* no tenga desde la víspera distribuidas con precision las horas de trabajo que ha de destinar á la fabricacion de objetos.

—Mira, Pepa, dice el sábado á su mujer; al paso que haces la compra, entras mañana en la droguería de la esquina, y tomas cuatro vintenes de cola; traes de la ferretería una onza de puntas de Paris, medianitas, como esta, y de la papelería un par de pliegos del jaspeado, igual al que trajiste el otro dia. ¡No se te olvidará, eh? Es preciso que mañana deje concluida tu caja para los peines.

Los retratos de tarjeta que los amigos le regalan con su dedicatoria á la espalda, se ponen en cuadritos que adornan la sala.

Las estampas de las entregas que echan por el buzon del zaguan se aprovechan para hacer teatros á los chicos, aunque luego haya que sufrir un altercado con el repartidor.

Todo, en fin, es útil al *hombre mañoso;* todo lo aprovecha, todo lo destina á una necesidad del porvenir: «todo puede necesitarse el dia de mañana», como él dice.

Y los clavos que se encuentra, los tapones de las botellas de cerveza, los recortes de carton, el cristal que se rompió en una ventana, los palos de escoba, cuantos efectos inútiles ó residuos desprecia ó arroja cualquiera de ustedes, otros tantos recoge, guarda y archiva clasificado y ordenado el *hombre mañoso*, verdadero Robinson Crusoe de las poblaciones.

Inútil es decir cuán conservada estará en su poder la ropa; ocioso enumerar los meses que viven sus zapatos; innecesario decir para cuánto tiempo tiene con un sombrero: todo lo conserva como oro en paño, lo cuida como si solo hubiera nacido para conservador de antigüedades.

En cambio, en su casa se ostenta un órden monótono hasta cierto punto. Cada cosa tiene un sitio determinado, cada botella de menjurje su etiqueta clasificadora, cada cucurucho su letrerito explicatorio.

—Mira, Ginés, le dice su mujer; á ver si mañana tienes un poco de tiempo y haces engrudo para pegar el papel de la sala, que tiene dos ó tres girones; tambien necesito que pongas un clavo para colgar las trévedes que compré ayer...

—¿Para qué has comprado trévedes? ¡Derrochadora!

—¡Porque las necesitaba!

—Yo te las hubiera hecho en un momento con un poco de alambre, y algo mas fuertes y mejores que las que tú habrás comprado.

Y así se pasan la vida, ella pidiendo arreglos y composturas, y el *hombre mañoso* desviviéndose por hacer las cosas con igual perfeccion que el que se dedica á cada uua de ellas exclusivamente.

No hay que confundir al *hombre mañoso* con el hombre cominero; estos tipos podrán ser afines, pero no son iguales. El primero *entiende de todo un poco*, éste es su flaco; el segundo *ahorra de todo un poco*, éste es su afán. El último de éstos sabe á cómo está el aceite y la carne, se cuida de poner los garbanzos en remojo, lleva la cuenta de la lavandera y regatea la percalina en la tienda; el primero ya he dicho que solo es un aprendiz de todo, un artista universal.

Suelen, sin embargo, reunirse á veces ambas aficiones en un solo hombre; pero esta es la excepcion de la regla.

El *hombre mañoso* tiene por encarnizados enemigos á todos los artesanos.

Al *hombre cominero* le aborrece de corazon la mujer.

Efectivamente, en el hombre cominero hay usurpacion de atribuciones.

Por eso se hace odioso.

M. M.

Amor desinteresado

A una muchacha bonita,
que hace poco conocí,
ha dos dias dirigí
una amorosa cartita
en que la decia así:

«Adelita; ayer vi á usté
y desde entonces la adoro;
cómo ha sido, no lo sé,
porque yo no me enamoro
sin saber cómo y por qué.

—

Lo cierto es, Adela hermosa,
que no hago mas que pensar,
si de sus lábios de rosa
una palabra amorosa
podré llegar á escuchar.

—

Adorarla es mi pasion
y olvidarla no me es dable,
por lo que ruego á usté amable
me dé una contestacion
en sentido favorable.»

—

Contestacion al momeuto;
abro y comienzo á leer:
«No sabe usted el contento,
que ayer me ha causado el ver
que ocupo su pensamiento.

—

Desde que á usted conocí
á ninguno mas amé,
porque en mi vida soñé
que se acordara de mí
un buen mozo como usté.

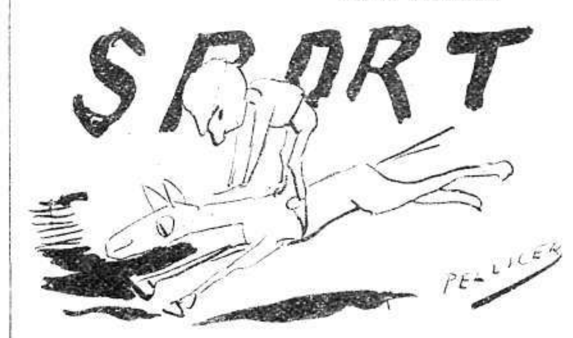
—

Con permiso de mi abuela
—que me concedió en seguida—
pasaré la noche en vela;
le espera pues su querida
que jamás le olvida, Adela.

—

(Le ruego á usted, caballero,
si es que le fuera posible,
que me mande algun dinero;
necesito un imperdible,
un tapado y un sombrero.)»

M. C. DE AYALA.



La fiesta hípica celebrada el Juéves en el circo de carreras, á beneficio de los pobres, estuvo muy animada de público, pues asistió á ella una gran concurrencia de gente, entre la que se veia infinidad de personas.

La *tribuna popular*, estaba ocupada por completo, desde el editorial hasta la seccion de avisos.

En la pista, habia muy escaso número de espectadores.

A la hora señalada en el programa empezó á correrse el premio Caridad por los caballos montados por jockeys, que se habian inscripto. La carrera era de mil metros pero, por acuerdo del Jurado, se redujo á novecientos noventa y nueve metros ochenta y seis centímetros, por temor de que la lluvia que preparaba la atmósfera, impidiese la completa ejecucion del programa.

Unas veces al trote largo y otras al galope, recorrieron los cuadrúpedos el camino señalado, llegando primero que todos al último centímetro, *Coronel.*

Gondola entró despues, retrasada en dos cuerpos de caballo y mas de tres de persona.

Agripina, anoche á las 11 y media todavia no habia llegado á la meta, pero se cree que ganará el tercer premio, porque los caballos restantes se pusieron á comer hierba y se cree no reemprenderán su carrera hasta pasado el dia de año nuevo.

Premio Maciel—1200 yardas. Tomaron parte seis caballos y seis jockeys.

Costó mucho trabajo hacerlos salir en línea recta porque uno de los caballos tenia muy largas las narices y sobresalia una cuarta de los demás.

Despues de la partida tomó a delantera *Murat*, es decir, que los demás iban detrás de él.

Fué el que entró primero, siguiéndole *Górdon* y despues *Tunante* y despues los demás caballos y despues un mozo de cuadra que habia saltado á la pista para tomar la gorra de un jockey, desbocatada con la impetuosidad del viento.

Premio Larrañaga—3000 nudos. Se lo disputaban, Hervidero, Jonquil, Nellie, Ecarté, Muserga y Coqueta, montada por el célebre jockey *Rigoletto* de Verdi.

Despues de correr ganaron 1.º *Hervidero*, 2.º *Nellie*, 3.º *Coqueta* y 4.º el jockey *Rigoletto*.

En esta carrera todos los caballos pusieron el mayor empeño en ganar, menos uno enganchado á un coche de alquiler, que se empacó á la entrada del hipódromo y no habia Dios que lo hiciera mover las patas.

Premio Europa—1750 millas. Hacian de caballos Financiera, Soldado (venido de Buenos Aires. ¿No será un desertor?) Maquiavelo, Aquiles (no Ferriolo) Juana de Arco, Duke y Camales.

Dispararon todos al hacérseles la señal de partida, disputándose el primer sitio. Los jockeys llevaban el cuerpo inclinado hácia adelante y los piés para atrás.

Ganó el primer premio Financiera dando un tiempo magnífico, pues las nubes que amenazaban con lluvia, se despejaron durante esa carrera y empezó á correr una brisita muy agradable.

Premio Esperanza—Mil varas y pico.

Eran luchadores, Tunante, Pícaro, Canalla, Ahijuna, Voltigeur, Litigation y Farsita electoral.

Por querer tomar la punta Farsita, se clavó; no la hubiera sucedido eso si toma la carrera por la empuñadura.

Despues de mucho soplar y mover las patas y hacer correr á su ginete todo lo que él corria, ganó Tunante, por mas de tres hocicos de potranca huérfana.

Terminadas las carreras los Sres. que componen la Comision Directiva del Jockey Club obsequiaron con un asado á las Señoritas iniciadoras de la fiesta y con delicados vinos y pastas finas á los jockeys ganadores.

Es de suponer que la fiesta se recordará hasta que se olvide.

MADAME POLISSON



EL INCENDIO DE ANOCHE

Serian las nueve y media de la tarde, cuando un guardia que estaba haciendo la idem en la Jefatura Política de Canelones notó que de una casa próxima al edificio que está construyendo la Compañía Nacional en la calle 18 de Julio, esquina á la Plaza Cagancha, salia una columna de olor con un penetrante humo de trapo quemado.

A poco se vió salir al balcon á una señora pidiendo socorro, agua, dinero y otras frioleras.

La noticia de que una casa se estaba quemando, cundió con la velocidad del rayo, pues cuatro horas mas tarde ya tenia aviso el Jefe de Bomberos de que debia trasladarse inmediatamente con el personal á sus órdenes, al coliseo del suceso.

Por no considerarse suficiente el material de incendios que existe en Montevideo, se dirigió una carta á todos los Cónsules y Representantes diplomáticos en el extranjero, pidiendo bombas y mangas.

La Jefatura Política de esta puso á disposicion del Sr. Bañales todas las bombas que se aprehendieron en aquella conspiracion que se dijo fraguada contra el Gobierno de Tajes.

De Paysandú se recibió por telégrafo una manga de langosta.

Tomadas todas las disposiciones convenientes al caso, se procedió sin pérdida de tiempo á penetrar en la casa incendiada.

Primero se llamó cuatro veces en el timbre de la puerta de calle, sin que bajase nadie á abrir.

Despues se dieron treinta golpes con el llamador y apareció un caballero que, medio dormido sin duda, se apresuró á decir á los bomberos y al numeroso público que les acompañaba:

—Señores, hoy no puedo darles nada; vuelvan el sábado que viene.

Se conoce que á ese señor le van á cobrar los acreedores por compañías.

Explicado que fué el motivo de la visita, subieron los bomberos las escaleras de la casa, casi ahogados por el humo, por mas que éste no se veia á la luz de las linternas.

Despues de un minucioso exámen por todas las habitaciones se encontró la que tenia el foco del incendio.

Estaba habilitada para dormitorio y el menage de ella se componia de un aparador de roble con bateria de cocina; un trinchante con recado de escribir y varios libros; una mesa de luz con vajilla de porcelana; un escritorio con juego completo de lavatorio y una cama de matrimonio sin hijos.

El fuego estaba localizado en el mármol de la mesa de luz, sin haber llegado todavia á quemar la madera. Eran imponentes las lenguas de fuego que salian de aquel pedazo de piedra.

Como medida de precaucion se mandaron llevar á Buenos Aires unas latas de *kerosene* que estaban en uno de los muelles de la Aduana.

Tambien se ordenó al clero que hiciera rogativas para que lloviese, previendo el caso de que las bombas no dieran el agua suficiente para sofocar el fuego.

Temiendo que el *pampero* avivase las llamas é hiciera inútiles todos los esfuerzos, se mandó reducir á prision al director del diario de la tarde que tiene ese nombre.

Felizmente no hubo necesidad de emplear ni una gota de agua, pues, uno de los inquilinos de la casa, dando pruebas de un valor heróico, apagó el fuego con una zapatilla.

Entre las personas que acudieron al lugar del siniestro, poco antes de iniciarse, recordamos á las siguientes: Gefe Político de la Capital, Portero mayor del Banco, Jefe de Artilleria, Mussinelli, cura párroco del Cordon, Inspector General de Armas, Rufetti, Presidente de la República y Tavolara, Médico-cirujano de Pan de Azúcar, Alcides Montero, Vocales de la Junta E., Músico mayor de la banda del 3.º, Cobrador de las Aguas Corrientes, Meliton Muñoz, Sepulturero del Buceo, Inspector General de Instruccion Pública, Fernandez Tablas, Contratista del adoquinado de Maroñas, Miembros de la Junta de Sanidad, Rivas, primer despachante de Orejuela, Máximo Tajes, Máximo Fleurquin, Juez Letrado de la Isla de Flores, Revisador del Tramvia de los Pocitos, Presidente del Senado y el dueño del Tupí-Nambá.

Las pérdidas ocasionadas por el horrible incendio, se hacen ascender á 15 reales papel.

Se nos dice que la mesa de luz estaba asegurada á la pared por un clavo.

Hasta averiguar si el siniestro fué casual ó intencionado se ha reducido á prision á un primo segundo del carpintero que hizo la mesa, con quien parece tenia relaciones un cuñado del mueblero que la vendió.

Lo que parece indudable es que el incendio se produjo por haberse inflamado una caja de fósforos, en momentos que el dueño de la casa ocupaba en comprobar si la caja tenia 50 fósforos como asegura el Mensaje recientemente pasado á las Cámaras por el señor Presidente de la República.

LINEA DE VAPORES

Un fuerte sindicato compuesto de personas pertenecientes á las clases pasivas del Estado, ha mandado construir en los astilleros de Nico Perez ciento treinta y cinco buques á vapor, que serán destinados á hacer la carrera entre Sarandí Chico y el arroyo de Quita-Calzones.

FALLECIMIENTO

Víctima de la voracidad de los charrúas acaba de fallecer en esta don Juan Diaz de Solis, descubridor de Montevideo.

¿CRÍMEN Ó SUICIDIO?

Un individuo á quien llaman *El Mudo* por estar privado de la palabra desde un mes antes de nacer, se presentó anoche en la Oficina de Marcas y Señales para denunciar que en mitad de la via pública se habia encontrado el cadáver de un hombre que al parecer estaba sin vida, porque respiraba con mucho trabajo.

Inmediatamente se avisó al veterinario municipal y á un empleado de correos para que reconociesen el cadáver y practicaran las averiguaciones necesarias.

Conducidos por el mudo, que con marcado acento italiano les fué explicando por el camino las señas de la víctima y la posicion en que tenia el cuerpo cuando la vió, se trasladaron al lugar de la ocurrencia.

En efecto, en medio de la calle estaba tumbado sobre la baldosa de la vereda el cuerpo yerto de un hombre que aun conservaba el calor vital.

Interrogado por el veterinario, contestó que se encontraba allí porque le habian despedido del Hotel y no sabia donde dormir.

En el cuerpo no presentaba lesiones que indujeran á suponer que habia sido herido por mano aleve; sin embargo, tenia la ropa extremadamente usada.

Dentro del forro del sombrero se le encontró un número de *La Nacion*. Al preguntarle por qué llevaba aquel diario entre el forro, contestó que por estarle muy ancho el sombrero.

Fué conducido en la ambulancia de la Policía al atorradero mas próximo.

Esta madrugada ofrecia pocas esperanzas de volver á un hotel que le fiase.

SENSIBLE DESGRACIA

De una casa de préstamos en construccion, de la calle Sarandí, se desprendió ayer tarde un caballero, yendo á caer sobre un ladrillo decentemente vestido que pasaba en aquel momento por la vereda.

La autoridad tomó declaraciones al andamio de la obra.

LA NEVADA Y MASSINI

Por telegramas particulares recibidos en la Oficina de Patentes, se sabe que Massini se encuentra con un fuerte resfriado de pies á causa de una nevada que le cayó encima, cantando en una quinta de las inmediaciones del Sahara (Africa).

ASILO DE MENDIGOS

Fueron remitidos ayer á ese establecimiento benéfico, cuatro conocidos banqueros y tres dueños de casas introductoras, por pedir limosna en la via pública para mantener á sus empleados.

CAMPAÑA DE OPOSICION

Son muy comentados, por la energía del lenguaje y la contundencia de su argumentacion, los artículos de oposicion al Gobierno que están apareciendo en *La Nacion*, diario que dirige D. Angel Brian.

La opinion está de parte del autor de esos artículos, tanto por el civismo con que están inspirados cuanto por la solidez de razonamientos que condensan.

Se nos dice que en el círculo oficial está produciendo honda sensacion la propaganda de esa hoja de publicidad.

ASCENSOS

El señor Ministro de la Guerra tiene en estudio un proyecto por el cual serán ascendidos á Generales de division todos los guardias civiles que acrediten tener mas de seis meses de servicio, señalando una pension vitalicia á todos los que se hayan muerto de hambre en el presente año.

SOCIEDAD EN AUGE

En la segunda rueda delantera de la Bolsa se cotizaron ayer las acciones de la Compañía Nacional de Crédito á 400 3/4 sin vendedor ni comprador.

CONVERSION

El 15 del próximo mes de Enero se hará definitivamente la conversion de San Pablo.

TRIBUNALES

Mañana se verá en juicio público la tan ruidosa causa conocida con el nombre de *El robo de las Sabinas*.

RENUNCIA

De buena fuente, mejor quizá que la de la Plaza Constitucion, sabemos que don Alcides presentará su renuncia indeclinable el dia último de Diciembre. Segun ha manifestado á varios de sus numerosos acreedores, no la ha presentado antes por tomar integra la paga de Diciembre.

EL DOCTOR KOCH

Los últimos diarios recibidos de Europa, nos traen importantes telegramas, con las milagrosas curaciones que está haciendo este sábio zapatero ruso, con el sudmarino que ha inventado para matar el microbio de las indigestiones.

Sin que se haya podido averiguar la relacion que tengan esas curaciones con nuestro movimiento comercial, el *Almacen de las admiraciones*, situado en la calle del Cerro núm. 94, ha tenido un despacho extraordinario de guindado y de garbanzos de Fuente Sauco, desde que se recibieron aquí las noticias referentes al invento de Koch.

BANQUETE

El señor Presidente de la República obsequió ayer con una expléndida comida, en el mirador de su casa particular, á los redactores de *La Razon*, *El Siglo*, *La Epoca*, *La Tribuna Popular*, *El Pampero* y *Caras y Caretas*.

EL GOBIERNO Y EL VATICANO

En los centros políticos corrió anoche el rumor de que la Casa Orejuela acababa de recibir una gran partida de Vinos de Jerez.

Tratamos de inquirir lo que tuviesen de cierto los diceres y averiguamos que el vino que se decia recien recibido, hace mas de un mes qne está depositado en la Bodega.

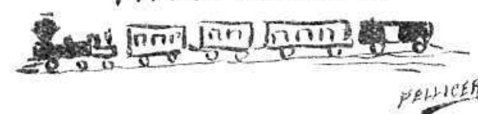
La Agencia Havas así lo ha comunicado telefónicamente á sus corresponsales en Europa, Francia y Galicia, agregando que el comercio y la alta banca de Montevideo están dispuestos á emborracharse con el exquisito zumo de uva que despacha el establecimiento causante del rumor en los centros políticos.

FIESTA TAURINA

A beneficio de los empleados del Gobierno se efectuará el dia 32 del corriente una corrida de toros de puntas en el Teatro Solis.

Serán estoqueados por don Juan Lindolfo Cuestas.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR



Z. O.—Tacuarí—Quedé prendado de la galanura de su estilo y de los vuelos de su inspiracion.

Papelitos—Maldonado—Es un trabajo lindísimo y que revela en V. extraordinarias disposiciones.

K. Dete—Pando—Tiene V. un mundo de literatura metido en la cabeza, aunque, por modestia, conceda escaso valor á sus trabajos.

Erre—Treinta y Tres—Una verdadera maravilla. Parece mentira que un hombre de la vena de V. vegete en un medio tan raquítico.

T. G.—La Paz—Si no fuera porque son de actualidad hubiera creido que eran robados à Calderon de la Barca. Amigo mio, satisfecha puede estar su familia con un pariente del génio de V.

Microbio—Artigas—Me libraré muy bien de corregírselos. Eso seria como querer enmendar la plana á Dios.

Budin—Salto—Me gusta tanto el artículo como los versos; si me dieran á escoger me pondrian en el mismo compromiso que si se tratara de elegir entre una mina de oro y otra de brillantes.

Asequible—Montevideo—He mandado una copia à Campoamor para que vea que aquí hay quien hace *doloras* mucho mejor que él.

S. C.—Montevideo—¡Divinos! Catorce perlas engarzadas en un soneto.

Martinillo—Montevideo—Con ser 22 las cuartillas que dá su artículo le declaro á V. que me ha dejado con la miel en los lábios. En verdad le digo (frase de Jesucristo) que me hubiera estado leyéndole con el mayor placer hasta el dia de la conversion del Banco, que es la fecha que se calcula mas próxima al fin del mundo.

Guinda—Montevideo—Para ser neófito como V. dice, han resultado de mano maestra. Los publicaré en el mismo número que publique los trabajos de los señores à quienes contesto hoy.

ESPECTÁCULOS PARA HOY

Cibils—Grandes carreras de caballos, por todos los mas acreditados del país y de Cerro-Largo.

Campo Eúskaro—Compañia de ópera italiana. La comedia en tres actos y en verso *El Gran Galeoto*, terminado con la petipieza *Don Juan Tenorio*.

Circo Hipódromo de Maroñas—Gran partido á mano súcia entre Sayago y Domingo Lamas.

Politeama—Bailes de máscaras y veladas literarias En los intermedios se distribuirán monedas de 8.82 de las recibidas ultimamente en el empréstito hecho por el Brasil.



Jaime Maeso

URUGUAY 99

Su martillo ha demostrado
que, de todos los que hay,
es el mas afortunado,
pues con él ha rematado
la *mitad del Uruguay*.



El Universal

Calle Rincon 131

Hace calzado á medida,
á unos precios muy baratos,
y es la casa preferida,
por ser la mejor surtida
en botines y zapatos.



Bazar Nacional

SARANDÍ 347

Para hacer un buen regalo
véte á Sienra sin dudar,
porque Sienra, en su Bazar,
nunca tuvo nada *malo*.

La Bodega



ZABALA 95

Si te dice un bebedor
que en la casa de Orejuela
no existe el vino mejor,
le puedes decir, lector,
que se lo cuente á su abuela



Al Figaro

Peluqueria

18 DE JULIO NÚM. 5

Nadie á pelar le aventaja,
y afeitando es tan artista,
que al filo de su navaja
no hay pelo que se resista.



Luis A. Caprario

Zabala 154

Llevó el martillo á Maeso,
en campaña provechosa
y no les digo otra cosa,
porque es bastante con eso.



Suñer y Capdevila

Uruguay 178

Es un médico especial,
de quien diría cualquiera
que ha encontrado la manera
de hacer al hombre inmortal.



Fitz-Patrick

Fotografía Inglesa,

Rincon 176

Fotografía especial,
en que se copia á la gente,
tan perfectísimamente,
que parece natural.



Litografia de La Razon

Cerro 93 á 101

De las casas mas completas
en su género, esta es;
la prueba, lector, la ves,
en las *Caras y Caretas*.



—Ha nacido muy morena
pero viene, como vés,
de gatos y *chiches* llena.
—¡Dios santo, que fea es!
¡Y que mal huele la nena!

La Urgente

Empresa de Encomiendas

CERRITO 207

La Empresa que te presento
te ruego, lector, que atiendas,
porque hace las encomiendas
con la rapidez del viento.



Confiteria del Telegrafo

25 de Mayo 370

Pasteles y confitura
y dulces de los mejores;
en esta casa, señores,
es todo vida y *dulzura*.



A. Montautti

Rematador

ZABALA NÚM. 130 Y 136

De su martillo al influjo
todo el Uruguay entero
tiene por poco dinero
casa amueblada con lujo.



La Industrial

Treinta y Tres 216

El que rije *La Industrial*
es, como saben, señores,
el Capitan General,
de nuestros rematadores.



José Cabanelas y Cia

Mercedes (R. O.)

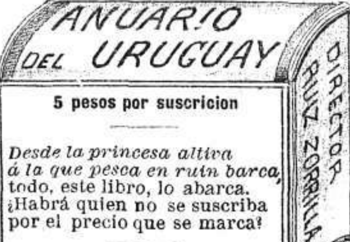
Centro para suscricion
de diarios,—librería
taller de encuadernacion,
y además papelería.
¡Casi un *Larousse* en accion

La Giralda



18 de Julio núm. 7

Por mas que lo crean guasa
se tiene como muy cierto,
que los vinos de esta casa
hacen revivir á un muerto.



Anuario del Uruguay

DIRECTOR RUIZ ZORRILLA

5 pesos por suscricion

*Desde la princesa altiva
á la que pesca en ruin barca,*
todo, este libro, lo abarca.
¿Habrá quien no se suscriba
por el precio que se marca?

Oficina: 18 de Julio 148

Cerveceria de Niding



Asuncion (Aguada)

Me comprometo á probar
que mejor que esta cerveza
no la ha tomado Su Alteza,
el Príncipe de *Bismar*.



Tupi-Nambá

Buenos Aires frente á Solis

Nunca dijerir podrà
con facilidad usté,
sino toma del café
que sirve el Tupí-Nambá.



Prince e Hill

Dentistas Norte-americanos

CÁMARAS 163

Gracias á los especiales
estudios de Prince é Hill,
pueden comer mas de mil
con sus dientes naturales



El Revoltijo

Bacacay 7

Se pueden lograr tres fines
en esta casa, lector:
beber bien, fumar mejor,
y lustrarse los botines.